

## ASTEASUKO UDALA

*Iragarkia*

Arauzko informazio publikorako epea inolako erreklamoetara oharpenik gabe igarota, finko eta behin betiko bihurtu da 2012ko abenduaren 19an Osoko Udalbatzak Asteasuko «Herri baratzen» funtzionamenduari buruzko Erregelamendua onartuz hartutako erabakia. Onartutako testua honakoa da:

*Asteasuko herri baratzeen emakida eta erabilera arautzen dituen Ordenantza*

## ARRAZOIEN AZALPENA

Asteasuko Udalarari, Udalbatzaren ekimenez eta Tokiko Agenda 21 garatze aldera, beharrezkoa iruditu zaio aisiarako baratze eta baratze ekologikoak sortzea sustatzea, helburu sozialekin, Asteasuko Agroaldean Udalak dauzkan lursailetan.

Udalaren aisiarako baratzeak eta baratze ekologikoak herritarrentzako eskaintza pedagogiko eta ekologikoa izango dira, edonork espazio publiko bat eskura izan dezan, lurra lantzeko eta norberak kontsumitzeko fruituak izateko.

Aisiarako baratzeak espazio irekiak dira eta hainbat eta hainbat eginkizun bete ditzakete, hauek direlarik garrantzitsuenak:

— Autokontsumorako ekoiztea. Horretarako erabili dira, tradizioz, baratzeak.

— Ingurumen eta hirigintza eginkizuna, hain zuzen ere baratzeek espazio libreerako eta, bereziki, hiri inguruetako balio eta eginkizun ekologiko, kultural eta paisajistikoak zaintzeko duten ahalmena. Natura errespetatzeko modu bat da, naturatik fruituak era ekologikoan lortzeko, baratzezaintza ekologikoaren bidez eta ingurune naturala errespetatuz.

— Eginkizun soziala, horretarako heziketa jarduerak, jardura ludiko eta terapeutikoak baliatuz. Horiei esker ulertzen da, neurri batean, jendeak halako espazioetan berriro jarri duen interesa.

— Osasuna. Baratzeak mesedegarriak dira norberaren ongizate, osasun eta elikadurarako. Bai OMEk bai Europar Batasunak administrazio publikoei iradoki die adin guztietako herritarrek daramaten egoneko bizitzari aurre egitera bideratutako ohiturak sustatzeko estrategiak aplikatzea.

— Eginkizun kulturala. Baratzeen tradizioa gure herri kulturaren eta tokian tokiko bizimodu eta izaeren parte da. Baratzeak baserriaren eta herriaren arteko lotura dira, naturarekiko errespetua irakasteko eta naturaren aberastasuna aintzat hartzeko apustu bat, eta balio dute gure kultura bizitoki dugun lurraldean errotzea sustatzeko.

Administrazio publikoek eta, horien artean, toki administrazioek, gero eta indar handiagoz ari dira erretiroa hartu eta zereginik gabe dauden herritarrei eskaini diezazkieketen zerbitzuak antolatzen, egoneko bizimodua baino gehiago eragile publikoek martxan jartzen dituzten ekintza edo programetan modu aktiboan parte hartzea sustatzea nahi dutelako.

## AYUNTAMIENTO DE ASTEASU

*Anuncio*

Transcurrido el plazo de información pública reglamentario, sin que se haya presentado reclamación ni observación alguna, se ha elevado a firme y definitivo el acuerdo inicial adoptado por el Pleno Municipal en sesión celebrada con fecha 19 de diciembre de 2012, aprobando el Reglamento de funcionamiento de las huertas «Herri baratzak» de Asteasu, cuyo texto íntegro atiende al siguiente tenor:

*Ordenanza reguladora de la concesión y utilización de las huertas sociales «herri baratzak» de Asteasu*

## EXPOSICION DE MOTIVOS

El Ayuntamiento de Asteasu, a iniciativa de la Corporación municipal, y como desarrollo de la Agenda 21 local, ha visto la necesidad de promover la creación de huertas de ocio y ecológicas, con fines sociales, en terrenos municipales situados en la Agroaldea de Asteasu.

Las huertas de ocio y ecológicas municipales se establecen como una oferta pedagógica y ecológica a disposición de los ciudadanos que acerque o permita al ciudadano de a pie disponer de un espacio público donde cultivar la tierra y obtener los frutos de la misma para consumo personal.

Las huertas de ocio se han proyectado como espacio abierto que pueden cumplir una gran diversidad de funciones de las cuales destacan:

— La función productiva de autoconsumo: Tradicionalmente es la razón de ser de los huertos.

— La función ambiental-urbanística: Relacionada con el potencial de los huertos por conservar los valores y las funciones ecológicas, culturales y paisajísticas de los espacios libres, especialmente en los ámbitos periurbanos. Una forma de respetar la naturaleza, obtener frutos de ella de una forma ecológica basada en la horticultura ecológica y en el respeto al medio natural.

— La función social: A través de actividades educativas, lúdicas, terapéuticas, etc., que explican en buena medida el renovado interés social que hay por estos espacios.

— La función saludable: Efectos beneficiosos de los huertos sobre el bienestar personal, la salud y la alimentación. Tanto la OMS como la Unión Europea, han sugerido a las administraciones públicas la aplicación de estrategias que promuevan hábitos de vida orientados a combatir el sedentarismo entre los ciudadanos de todas las edades.

— La función cultural: La tradición hortícola forma parte de la cultura popular, el modo de vida y el carácter de cada lugar. Se trata de un nexo de unión del caserío y el pueblo, una apuesta por inculcar el respeto por la naturaleza, valorar la grandeza de la riqueza natural, fomentando el arraigo de nuestra cultura a la tierra que nos alberga.

Cada vez con mayor intensidad, las distintas Administraciones Públicas, entre ellas la local, vienen programando los servicios que pueden prestar a aquellos ciudadanos que se encuentran en situación de inactividad laboral, al haber alcanzado la edad de jubilación y que, más que su pasividad, se quiere fomentar su participación activa en las distintas acciones o programas que por los agentes públicos se ponen en práctica.

Erakunde publikoek gaur egun dituzten beste kezka nagusietako batzuk dira ingurumena babestea, herritarren bizi kalitatea sustatzea, eta hobetzea, batetik, elikadura osasuna eta, bestetik, nekazaritza ekoizpenarekin zerikusia duten ingurumen jarduerak.

Udalak, herritarrengandik gertuen dagoen administrazio gisa, herritarrentzat mesedegarri diren ekintzak sustatzen ditu, herritarrek haien denbora librean zer egin dezaten. Aisiarako baratzek eskura jarri dira, herritarren sektore batek, bereziki zereginik gabe dauden pentsiodunek, jarrera aktiboa izan dezaten denbora librean eta aisialdian. Era horretan, osasun eta ingurumen balioak sustatzen dira eta, gainera, denbora libre nola bete ez daukatenei zeregina eta entretenimendua eskaintzen zaie.

Udalaren asmoa da ordenantza honen bidez baratze horien erabilerari aplikatzeko erregimena prestatzea, eduki hauekin: Aisiarako baratzeak adjudikatzeko prozedura, dagoen eskariaren arabera hautaketa egiteko irizpideak, onuradunen eskubideak eta betebeharrak eta, azkenik, jokabide oker edo axolagabeengatik egon daitezkeen arau-hausteak eta zigorrak.

#### AURKIBIDE SISTEMATIKOA

- I. titulua. Xedapen orokorrak.
  - 1. artikulua. Ordenantzaren xedea.
  - 2. artikulua. Aplikazio eremua.
  - 3. artikulua. Ordenantzaren helburuak.
  - 4. artikulua. Aisiarako baratzeen helburuak.
  - 5. artikulua. Erabilerari buruzko printzipio orokorrak.
  - 6. artikulua. Aplikatuko den erregimena.
  - 7. artikulua. Finantzaketa eta fidantza.
- II. titulua. Baratzeak esleitzeko prozedura
  - 8. artikulua. Prozedura erregimena.
  - 9. artikulua. Onuradun izateko baldintzak.
  - 10. artikulua. Baimenak emateko prozedura.
  - 11. artikulua. Baimenen behin-behinekotasuna.
  - 12. artikulua. Esleipen berriak.
  - 13. artikulua. Baimenak eskualdatzea.
  - 14. artikulua. Baratzeen erabileraren gaineko beste gai batzuk.
  - 15. artikulua. Baimenen iraungitzea.
- III. titulua. Baratzea erabiltzeko eta ustiatzeko baldintzak
  - 16. artikulua. Baratzea erabiltzeko baldintza orokorrak.
  - 17. artikulua. Lurra ustiatzea.
  - 18. artikulua. Mugak eta sarbideak zaintzea.
  - 19. artikulua. Ongarriak eta produktu fitosanitarioak erabiltzea.
  - 20. artikulua. Lurra kutsatzea.
  - 21. artikulua. Ureztatzeko baldintzak.
  - 22. artikulua. Hondakinen tratamendua.
  - 23. artikulua. Lurrak emandako fruituen erabilera.

Otra de las preocupaciones actuales mayormente puestas en valor por los entes públicos, viene siendo la protección del medio ambiente, la calidad de vida de sus habitantes, y la mejora en la sanidad alimentaria que redundará indudablemente en beneficio de la salud y de las prácticas medioambientales relacionadas con la producción agrícola.

Como Administración más cercana al ciudadano, el Ayuntamiento fomenta todas aquellas acciones que repercutan en beneficio de sus residentes, atendiendo a la ocupación del tiempo libre por parte de los mismos. Con la puesta a disposición de los huertos de ocio, se pretende que un sector de la población, especialmente personas pensionistas, que se encuentren desocupadas, adopten una actitud activa en su tiempo libre y de ocio, con objeto de que, a la vez que se enriquecen los valores saludables y ambientales, se da ocupación y distracción a aquellas personas que no posean otros medios que satisfagan sus necesidades de ocio.

Se pretende por parte del Ayuntamiento a través de esta Ordenanza, establecer el régimen aplicable a la utilización de dichos espacios hortícolas, con el fin de establecer el procedimiento a seguir para la adjudicación de huertos de ocio, los criterios generales de selección aplicables a la demanda que exista, los derechos y obligaciones que incumben a los beneficiarios, y, en fin, las posibles infracciones y sanciones que una conducta incorrecta o negligente puede acarrear.

#### INDICE SISTEMATICO

- Título I. Disposiciones generales.
  - Artículo 1. Objeto de la Ordenanza.
  - Artículo 2. Ámbito de aplicación.
  - Artículo 3. Fines de la Ordenanza.
  - Artículo 4. Objetivos de los huertos de ocio.
  - Artículo 5. Principios generales de uso.
  - Artículo 6. Régimen aplicable.
  - Artículo 7. Financiación y fianza.
- Título II. Procedimiento de adjudicación.
  - Artículo 8. Régimen procedimental.
  - Artículo 9. Requisitos para ser beneficiario.
  - Artículo 10. Procedimiento para la concesión de licencias.
  - Artículo 11. Temporalidad de las licencias.
  - Artículo 12. Nuevas adjudicaciones.
  - Artículo 13. Transmisibilidad de las licencias.
  - Artículo 14. Otros aspectos relativos al uso de los huertos.
  - Artículo 15. Extinción de las licencias.
- Título III. Condiciones de uso y aprovechamiento.
  - Artículo 16. Condiciones generales de uso.
  - Artículo 17. Aprovechamiento de la tierra.
  - Artículo 18. Mantenimiento de límites y accesos.
  - Artículo 19. Uso de fertilizantes y productos fitosanitarios.
  - Artículo 20. Contaminación del suelo.
  - Artículo 21. Condiciones para el riego.
  - Artículo 22. Tratamiento de residuos.
  - Artículo 23. Destino de los frutos de la tierra.

24. artikulua. Mantentze-lanetako gastuak.  
 25. artikulua. Materialen inbentarioa.  
 26. artikulua. Ingurumen hezkuntza.  
 IV. titulua. Erantzukizun erregimena  
 27. artikulua. Erantzukizun mankomunatua.  
 28. artikulua. Hirugarrenei eragindako kalteak.  
 29. artikulua. Kalte eta galeren ordainak.  
 30. artikulua. Baratzeak zeuden moduan entregatzea.  
 V. titulua. Aisiarako baratzeen antolaketa  
 31. artikulua. Baratzea gestionatuko duten organoak eta langileak.  
 32. artikulua. Segimendu Batzorde Teknikoa.  
 33. artikulua. Segimendu Batzorde Teknikoaren zereginak.  
 34. artikulua. Teknikariak.  
 VI. titulua. Diziplina erregimena.  
 35. artikulua. Arau orokorrak.  
 36. artikulua. Ikuskaritza.  
 37. artikulua. Arau-haustekak.  
 38. artikulua. Zigorrak.  
 39. artikulua. Zigortzeko eskumena daukan agintaritza.  
 40. artikulua. Zehatzeko prozedura.  
 41. artikulua. Kalteak konpontzeko premia.  
 Azken Xedapena.

I. titulua. Xedapen orokorrak

1. artikulua. *Ordenantzaren xedea.*

1. Ordenantza honen xedea da aisiarako udal baratzeen partzelak erabiltzeko, gozatzeko eta aprobetxatzeko baldintzak arautzea.

2. Ordenantza honen xedea da, halaber, aisiarako baratze-etako partzelak Asteasun bizi direnei adjudikatzeko prozedura antolatzea. Onuradunek Ordenantzako 9. artikuluko baldintzak bete behar dituzte.

3. Ordenantza honen xedea da, baita ere, diziplina erregimena arautzea, hau da, arau-haustekak eta arauak hausteagatik baratzeen erabileraren lagapen hartzailei aplikatzeko zigorrak ezartzea.

2. artikulua. *Aplikazio eremua.*

1. Ordenantzaren aplikazio eremu objektiboak hartzen ditu aisiarako baratzeak egongo diren Udalaren sail edo partzela guztiak.

2. Eremu subjektiboari dagokionez, arau honek xedatzen duena aplikatuko zaie Asteasuko herrian bizi eta legez aisiarako baratzeak erabiltzeko, gozatzeko eta aprobetxatzeko moduan dauden guztiei.

3. artikulua. *Ordenantzaren helburuak.*

1. Ordenantza honen helburuak dira, aisiarako baratze-etarako partzelak adjudikatzeko prozedura arautu eta baratze horiek erabiltzeko erregimena ezartzeaz gain, arau juridiko

Artículo 24. Gastos de mantenimiento.

Artículo 25. Inventario de materiales.

Artículo 26. Educación Ambiental.

Título IV. Régimen de responsabilidad.

Artículo 27. Responsabilidad mancomunada.

Artículo 28. Perjuicios a terceros.

Artículo 29. Indemnización por daños y perjuicios.

Artículo 30. Restauración al estado de origen.

Título V. Organización de los huertos de ocio.

Artículo 31. Órganos y personal adscrito a la gestión de los huertos.

Artículo 32. Comisión técnica de seguimiento.

Artículo 33. Funciones de la Comisión Técnica.

Artículo 34. Personal Técnico.

Título VI. Régimen disciplinario.

Artículo 35. Regla generales.

Artículo 36. Inspección.

Artículo 37. Infracciones.

Artículo 38. Sanciones.

Artículo 39. Autoridad competente para sancionar.

Artículo 40. Procedimiento sancionador.

Artículo 41. Reparación de daños en caso de urgencia.

Disposición Final.

Título I. Disposiciones generales

*Artículo 1. Objeto de la Ordenanza.*

1. La presente Ordenanza tiene por objeto la regulación de las condiciones necesarias destinadas a reglamentar el uso, disfrute y aprovechamiento de las parcelas en que se constituyen los huertos de ocio municipales.

2. Es además objeto de esta Ordenanza, el establecimiento del procedimiento encaminado a la adjudicación de las distintas parcelas ubicadas en los huertos de ocio a favor de los residentes del Municipio, que cumplan con las condiciones establecida en el artículo 9 de la Ordenanza.

3. Al mismo tiempo, constituye el objeto de la presente Ordenanza, la regulación del régimen disciplinario, estableciendo las infracciones y posibles sanciones que se puedan imponer sobre aquéllas personas cesionarias del uso de los huertos, que resulten responsables por conductas contrarias a lo dispuesto por esta norma.

*Artículo 2. Ámbito de aplicación.*

1. El ámbito objetivo de aplicación de la Ordenanza, abarca todos aquellos terrenos o parcelas municipales sobre los cuales se vayan a ubicar los huertos de ocio.

2. En cuanto al ámbito subjetivo, la reglamentación contenida en esta norma, será de aplicación a todos aquellos residentes en el Municipio de Asteasu, que puedan optar al uso, disfrute y aprovechamiento de los huertos de ocio.

*Artículo 3. Fines de la Ordenanza.*

1. Además de la regulación del procedimiento de adjudicación de las parcelas destinadas a huertos de ocio y el establecimiento del régimen de utilización de los mismos, que son

berean jasotzea bi alderdi horiek, hau da, prozedura eta erregimena, eta, baita ere, aisiarako baratzeen erabilera, gozamena eta aprobetxamenduari dagokion guztia.

2. Arau honen helburua da, baita ere, aplikatu daitekeen erregimena argitzea eta erregimen horren berri ematea aisiarako udal baratzeak erabili edo baliatuko dituztenei.

#### 4. artikulua. Aisiarako baratzeen helburuak.

1. Aisiarako baratzeen udal programak helburu hauek izan behar ditu, besteak beste:

a) Udalerriko biztanleei aisialdirako eta jarduerarako espazio bat eskaintzea.

b) Erabiltzen edo aprobetxatzen ez diren hiri espazioak erabilera publikoetarako berreskuratzea.

c) Herritarren partaidetza eta garapen iraunkorra sustatzea, biodibertsitate espazioak sortuz.

d) Iraunkortasuneko udal politikak antolatzea eta, horretarako, giza garapena eta ingurumena uztartzea, giltzarri gisa.

e) Udala eta herritarrak biodibertsitatearen zaintzan inplikatzeko, barazki espezie autoktono eta tradizionalak berreskuratuz eta aintzat hartuz.

f) Laborantzan ingurumen jardunbide egokiak sustatzea: Hondakinak gestionatzea, ura aurrezteak, nekazaritza ekologikoa, nekazaritza tradizionalen usadioak eta ohiturak berreskuratzea, e.a.

g) Baratzeek heziketarako eta jolaserako duten balioa indartzea.

h) Ingurune naturalaren eta giza jardueren arteko loturak ezartzea eta kontuan izatea.

i) Elikadura osasungarria eta osasunerako hobeak diren ohiturak sustatzea.

j) Ingurumena gehiago ezagutzea eta errespetatzea sustatzea.

k) Belaunaldien arteko harremanak eta hartu-emanak sustatzea, ikastetxeekin jarduerak antolatuz.

l) Gizarte taldeen arteko elkarbizitza eta harremanak sustatzea, gizonezkoen eta emakumezkoen arteko proportzioa errespetatzea eta kolektibo kaltetuenei laguntzea.

2. Udalak aisiarako baratzeak behar bezala funtzionatzeko ezinbestekoak diren zerbitzu orokorrak eta premiak definitu beharko ditu: Ur hornidura, sarbideak, hondakinen tratamendua, eraikinak dimentsionatzea eta egokitzea (lanabesak gordetzeko kutxatzarrak, botikina jartzeko txabola, komuna), partzelen banaketa, minusbaliatuen premiak.

#### 5. artikulua. Erabilerari buruzko printzipio orokorrak.

1. Zaintza eta mantentze-lana. Aisiarako baratzeen erabiltearen betebeharrak nagusia izango da lagatzen zaizkien instalazioak zaintzea eta mantentzea, baratzeak behar den arretaz erabiliz eta higie eta osasun aldetik zainduz. Alde horretatik, ezin da luraren konposizio biokimikoa edo estrukturala aldatu, salbu ongari organikoekin eta lagatzaileak berariaz baimendutako gaiekin. Gainera, baratzeen hartzaileek, laga zaien lursailen usurpazioaren bat gertatuz gero, Udalarri jakinarazi behar diote.

objeto de la presente Ordenanza, son fines de la misma, unificar en una sola norma jurídica ambos aspectos, además de todo lo concerniente al uso, disfrute y aprovechamiento que se pueda llevar a cabo sobre los huertos de ocio.

2. Es además una finalidad de esta norma, clarificar el régimen aplicable y facilitar el conocimiento del mismo a los destinatarios de la utilización o uso de los huertos de ocio municipales.

#### Artículo 4. Objetivos de los huertos de ocio.

1. El programa municipal de Huertos de Ocio deberá tener como objetivos, los siguientes:

a) Ofrecer un espacio de esparcimiento y actividad para los/as vecinos/as del Municipio.

b) Recuperar espacios urbanos para uso público, que se encuentren inutilizados o carentes de aprovechamiento.

c) Fomentar la participación ciudadana y el desarrollo sostenible, generando espacios de biodiversidad.

d) Formular políticas municipales de sostenibilidad, compatibilizando el desarrollo humano con el entorno ambiental como pieza clave.

e) Implicar al gobierno local y a la ciudadanía en la conservación de la biodiversidad a través de la recuperación y la puesta en valor de especies hortícolas autóctonas y tradicionales.

f) Promover buenas prácticas ambientales de cultivo: Gestión de los residuos, ahorro de agua, agricultura ecológica, recuperación de usos y costumbres de la agricultura tradicional, etc.

g) Potenciar el carácter educativo y lúdico de los huertos.

h) Establecer y valorar las relaciones entre el medio natural y las actividades humanas.

i) Promover una alimentación sana y cambios de hábitos más saludables.

j) Impulsar un mayor conocimiento y respeto por el medio ambiente.

k) Promover las relaciones y el intercambio intergeneracional a través de actividades con colegios.

l) Fomentar la convivencia y las relaciones humanas entre diferentes grupos sociales, respetar la proporción entre hombres y mujeres y ayudar a los colectivos desfavorecidos.

2. El Ayuntamiento deberá definir los servicios generales necesarios para el buen funcionamiento de las huertas de ocio, y las necesidades derivadas de ello: Abastecimiento de agua, accesos, tratamiento de residuos, dimensionado y adecuación de las edificaciones (arcones para guarda de aperos, chabola para botiquín, aseo,), distribución de las parcelas, necesidades de los usuarios discapacitados,

#### Artículo 5. Principios generales de uso.

1. Principio de conservación y mantenimiento: Será obligación principal del usuario de los huertos de ocio, la adecuada conservación y mantenimiento de las instalaciones que se le cedan, debiendo aplicar la debida diligencia en su uso, manteniendo la higiene y salubridad de las mismas. No se podrá modificar la composición bioquímica o estructural de la tierra por aportes externos, salvo por abonos orgánicos o por materiales expresamente autorizados por el cedente. Además, deberá poner en conocimiento de la autoridad municipal cualquier usurpación que se produzca sobre la porción de terreno de la que sea cesionario.

2. Instalazioen erabileran errespetua. Aisiarako baratzeen hartzaileek ez diete eragozpenik, kalterik edo galerarik eragingo gainerako partzelen hartzaileei.

3. Ez merkaturatzea. Debekatuta dago baratzeen hartzaileek partzelak helburu komertzialekin edo ustiapen ekonomikorako lantzea.

4. Autohornikuntza. Baratzeak ereinda lortutako fruitu eta barazkiak norberaren edo familiaren kontsumorako bakarrik izango dira, ezin dira etekin ekonomikoak lortzeko erabili, lehen esan bezala.

5. Ingurumen prebentzioa. Baratzeen erabileraren onuradunek ez dituzte baliatuko lurra eta egon litezkeen akuiferoak kutsatu ditzaketen ongari eta produktu fitosanitarioak.

#### 6. artikulua. Aplikatuko den erregimena.

1. Aisiarako baratzeen adjudikazio, edukitza eta gozamenari dagokionez, Ordenantza honetako erregimena aplikatuko da.

2. Subsidiarioki, arau hauetako xedapenak aplikatuko dira:

a) azaroaren 3ko 33/2003 Legea, administrazio publikoen ondareari buruzkoa (I. Kapitulua, IV. Titulua), APOL.

b) uztailaren 13ko 1.372/1986 Errege Dekretua, zeinaren bidez Toki Erakundeen Ondasunei buruzko Arautegia onartu zen.

#### 7. artikulua. Finantzaketa eta fidantza.

1. Aisiarako baratzeetarako baimenak emateko, dagokion Udalaren zerga ordenantzak xedatutako tasa ordaindu beharko da.

2. Aurrekoa ahaztu gabe, aisiarako baratzeak haien onuradunek zaindu beharko dituzte, baita zaintzeko gastuak ordaindu ere; hori, Ordenantza honetako 24. artikuluan aurreikusitako moduan.

3. Udalak esleipendunei 50 euroko fidantza ordaintzea eskatuko die, araudi honetan ezarritako betekizunen ardura izan dezaten.

## II. titulua. Baratzeak esleitzeko prozedura.

#### 8. artikulua. Prozedura erregimena.

1. Aisiarako baratzeen erabilera berezia da (erabilera erkide berezia); horregatik, aisiarako baratzeen onuradun edo lagapen hartzaile izateko Udalaren baimena beharko da.

2. Baimen hori lehia erregimenean emango da, Ordenantza honetan ezarritako prozedurari jarraiki.

#### 9. artikulua. Onuradun izateko baldintzak.

1. Aisiarako baratzeak erabiltzeko baimena Asteasuko biztanleek lor dezakete, baldin eta udalerrian erroldatuta badaude eta, gainera, baldintza hauek betetzen badituzte:

a) Udalaren zergen ordainketa egunean edukitzea.

b) Eskatzaileak edo helbide berean erroldatutako senideren batek aisiarako baratzeetan partzela gehiago ez edukitzea. Etxebizitzako titular bana bakarrik egon daiteke.

2. Principio de respeto en el uso de las instalaciones: Toda persona que sea cesionaria de un huerto de ocio, deberá evitar molestias, daños o perjuicios a las demás personas que fueran beneficiarias de otras parcelas.

3. Principio de no comerciabilidad: Los cesionarios de los huertos tendrán prohibido dedicar el cultivo de los mismos para fines comerciales o de explotación económica.

4. Principio de autoabastecimiento: Los frutos de la tierra, que se originen por la siembra de los huertos, únicamente podrán ser objeto de consumo propio o familiar, sin que puedan destinarse a percibir rendimientos económicos, como ha quedado expresado anteriormente.

5. Principio de prevención ambiental: Las personas beneficiarias del uso de los huertos se cuidarán de no utilizar productos fertilizantes ni productos fitosanitarios que puedan provocar un grave perjuicio sobre la tierra, contaminando la misma y los acuíferos que puedan existir.

#### Artículo 6. Régimen aplicable.

1. El régimen que se aplicará a la adjudicación, posesión y disfrute de los huertos de ocio, será el previsto en la presente Ordenanza.

2. Subsidiariamente, se aplicarán las normas contenidas en la siguiente normativa:

a) Ley 33/2003, de 3 de noviembre, del Patrimonio de las Administraciones Públicas (Capítulo I, Título IV) LPAP.

b) Real Decreto 1.372/1986, de 13 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

#### Artículo 7. Financiación y fianza.

1. La concesión de las licencias que se otorguen sobre los huertos de ocio, estarán sujetas al pago de la tasa establecida en la correspondiente Ordenanza fiscal del Ayuntamiento.

2. Sin perjuicio de lo anterior, las personas beneficiarias de los huertos de ocio serán responsables del mantenimiento de los mismos, y de los gastos que de ello se deriven, en la forma prevista en el artículo 24 de la presente Ordenanza.

3. El Ayuntamiento exigirá a quienes resulten adjudicatarios de la concesión el depósito de una fianza de 50 euros para responder del cumplimiento de las obligaciones establecidas en el presente reglamento.

## Título II. Procedimiento de adjudicación.

#### Artículo 8. Régimen procedimental.

1. El uso de los huertos de ocio, consiste en un uso común especial, por lo cual será necesario el otorgamiento de licencia municipal para la adquisición de la condición de beneficiario o cesionario de los huertos de ocio.

2. Dicha licencia, como prevé el apartado primero del mismo artículo, se concederá en régimen de concurrencia, conforme al procedimiento establecido en la presente Ordenanza.

#### Artículo 9. Requisitos para ser beneficiario.

1. Podrán ser beneficiarios de las licencias de ocupación de los huertos de ocio, las personas empadronadas en el Municipio de Asteasu, que efectivamente residan en la localidad, y que cumplan además con los siguientes requisitos:

a) Estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento.

b) No estar en posesión, el solicitante o núcleo familiar empadronado en el mismo domicilio, de otra parcela comprendida en los huertos de ocio. Solo se admitirá un titular por vivienda.

c) Nekazaritza jardueretarako egokiak diren nekazaritza lursailen edo landa lurren jabe ez izatea.

d) Aurrez aisiarako baratzeen erabileran zigorrik ez jaso izana edo esleitutako partzela ez kendu izana.

e) Aurreko deialdian aisiarako baratzerik ez eduki izana, salbu deialdi honetan eskari gutxiegi badaude.

#### 10. artikulua. Baimenak emateko prozedura.

1. Aisiarako baratzeak hartzeko eta erabiltzeko baimenak helia erregimenean emango dira, baratze gutxi daudelako.

2. Prozedura Udalak hasiko du, ofizioz, tokiko organo eskudunak erabaki ondoren; erabaki horretan jasoko da aisiarako baratzeak hartzeko baimenak emateko deialdia.

Deialdia Udalaren legezko abisuen oholean jarriko da, baita Udalaren web gunean argitaratu ere ([www.asteasu.net](http://www.asteasu.net)).

3. Aisiarako baratzeren bat edukitzeko interesa dutenek eskaria aurkeztu beharko dute Udalaren Erregistro Orokorrean; eskariaren eredu normalizatua Erregistroan bertan egongo da.

Eskariarekin batera aurkeztu behar dira, eredu normalizatu eskatzen diren dokumentuez gain, honako hauek:

a) Nortasun agiriaren edo haren ordezkio dokumentuaren fotokopia legezkatua.

b) Nortasun agirikoaren tamainako argazkia, duela gutxi-koa.

4. Eskariak aurkezteko epea deialdian zehaztuko da; epeak ezin du izan hamabost egun baliodun baino gutxiagokoa.

5. Epe hori amaitu eta eskari osagabeak osatu ondoren, bideratze fasea hasiko da: Aurkeztutako eskariak aztertuko dira eta ikusiko da eskatzaileek aurreko artikuluan jarritako baldintzak betetzen dituzten ala ez; behar izanez gero, baldintzak betetzen diren argi ez dagoen kasuetan, interesdunekin hitz egingo da, eskariak egoki baloratzeko.

6. Aurreko fasea amaitu eta eskari guztiak aztertu ondoren, behin-behineko erabakia argitaratuko da; erabaki horretan agertuko da onartutakoen zerrenda. Onartutakoek erabakiaren kontrako erreklamazioak jar ditzakete, hamar egun naturalen buruan, zerrenda legezko abisuen oholean jarri eta hurrengo egunetik kontaktzen hasita.

Epe hori amaitu eta, hala badagokie, jasotako erreklamazioak interesdunekin hitz egin ondoren ebatzi eta gero, prozedura erabakitzeko eskumena daukan organoak behin betiko erabakia hartuko du. Erabakia aipatu oholean jarriko da; horrez gain, hautatuei erabakiaren berri emango zaie.

7. Esleipendunei emango zaien baimenean honako gai hauek zehaztuko dira:

a) Baratzeen erabileraren helburua.

c) No poseer otras parcelas agrícolas o ser dueño de otros terrenos de naturaleza rústica, que sean aptas para actividades agrícolas.

d) No haber sido sancionado en razón a la posesión anterior de huertos de ocio, o haber sido privado de la parcela de la que fuera adjudicatario.

e) No haber sido beneficiario de la adjudicación de un huerto de ocio, en la convocatoria inmediatamente anterior a la presente, salvo que hubiera insuficiencia de solicitudes en ésta.

#### Artículo 10. Procedimiento para la concesión de licencias.

1. El procedimiento aplicable al otorgamiento de las licencias que habiliten para la ocupación de los huertos de ocio, y faculden para su uso y disfrute, será en régimen de concurrencia, dado el número limitado de las mismas.

2. Dicho procedimiento se iniciará de oficio por el Ayuntamiento, previa Resolución en tal sentido dictada por el órgano local competente, en la que se contendrá la convocatoria de concesión de licencias de ocupación de huertos de ocio.

Dicha convocatoria será objeto de publicación en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, así como en la página web ([www.asteasu.net/](http://www.asteasu.net/)) del mismo.

3. La persona interesada en la adjudicación de los huertos de ocio, deberá presentar solicitud ante el Registro General del Ayuntamiento, en el modelo normalizado de instancia que a tales efectos se le facilite en el mismo.

A la solicitud deberá acompañar, además de los documentos que se exijan en el aquel modelo normalizado, la siguiente documentación:

a) Fotocopia autenticada del D.N.I. o documento que legalmente le sustituya.

b) Una fotografía reciente tamaño carné.

4. El plazo para la presentación de las solicitudes se determinará en la correspondiente convocatoria, sin que el mismo pueda ser inferior a quince días hábiles.

5. Una vez haya finalizado el plazo anterior, y subsanadas en su caso las solicitudes que no fueran completas, se iniciará la fase de instrucción en la que se analizarán las solicitudes presentadas y el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo anterior, dándose audiencia a los interesados si ello resultara necesario para la determinación de la valoración de las peticiones presentadas, en caso de que existiera duda sobre el cumplimiento de alguno de dichos requisitos.

6. Practicada la fase anterior, y analizadas las distintas solicitudes, se expondrá al público la resolución provisional en la que se contendrá la relación de personas inicialmente admitidas, pudiendo presentarse por parte de éstas, reclamaciones contra dicha resolución, por espacio de diez días naturales, a contar desde el día siguiente a su exposición en el Tablón de Edictos.

Finalizado dicho plazo, y resueltas en su caso, previa audiencia, las reclamaciones recibidas, se dictará resolución definitiva por parte del órgano que ostente la competencia para resolver el procedimiento, publicándose la misma en aquél tablón y notificándose a los interesados que hubieran sido seleccionados.

7. La licencia que se conceda a los adjudicatarios, deberá especificar los siguientes extremos:

a) Finalidad para la que se concede el uso sobre los huertos.

- b) Partzelaren azalera, kokapena eta zenbakia.
- c) Esleipendunari dagozkion eskubideak eta betebeharrak, Ordenantza honetan jasotakoaren arabera.
- d) Baimenaren iraunaldia eta, beraz, baratzeak erabiltzeko eskubidearen iraupena.
8. Tokiko organo eskudunak aisiarako baratzeak esleitzeko administrazio ebazpena egingo du eta harekin amaituko da administrazio bidea. Administrazio ebazpen horren kontra aukerako berraztertze errekurtsoa jar daiteke, ebazpena egin duenaren aurrean, edo, bestela, administrazioarekiko auzi errekurtsoa.
9. Aurkeztutako eskariak balorazio txikiagoa jaso duelako aisiarako baratzerik jaso ez duten interesdunekin ordezkioen poltsa egingo da, bideratze fasean jaso duten balorazioa kontuan hartuta.

Aisiarako baratzeak erabiltzeko eta gozatzeko emandako baimenari dagokion eskubideari uko egin edo eskubide hori galduz gero, hurrengo hautagaiari dei egingo zaio, aipatu poltsako ordenaren arabera.

Poltsari bost urtean eutsiko zaio, edo, bost urte igaro baino lehen baratzeak berriz esleitzuz gero, poltsa berria egin arte.

#### 11. artikulua. *Baimenen behin-behinekotasuna.*

1. Aisiarako baratzeak dauden jabari publikoko lurak erabiltzeko eta gozatzeko baimenak behin-behinekoak izango dira. Baratzeak erabiltzeko baimena emango da, betiere, prekarioran.
2. Tokiko organo eskudunak baimenak indarrrik gabe utz ditzake, emandakoan jarritako baldintzak betetzen ez badira edo esleipendunek dagozkien eginbeharrak betetzen ez badiuzte; baldintza eta betebeharrak Ordenantza honetan daude zehaztuta, 16. artikulutik 26. artikulura.
3. Baimenak urte baterako izango dira eta gehienez bost urterako luzatu daitezke. (Baimenaren iraunaldia ez luzatzea erabaki da kontuan hartuta baratzeen erabilera mota, ustez egongo den eskaria eta bost urte igaro ondoren baratzeak berriz esleitzeko premia. Udalerriari eskari nahikoa ez badago eta, beraz, baratzeak ezin badira berriz esleitu, Udalak erabaki dezake baimenen iraunaldia luzatzea).

#### 12. artikulua. *Esleipen berriak.*

1. Uko egite, baja, baliogabetze edo bestelako arrazoiren bategatik eta, betiere, Ordenantza honen arabera, esleipendun batek dagozkion aisiarako baratzea erabiltzeko eta gozatzeko eskubidea galtzen badu, Udalak baratze hori beste bati esleitzeko; esleipendun berriak jarritako baldintzak bete behar ditu.
2. Baratzeak esleitzeko prozeduran ordezkioen poltsa egin bada, utzitako baratzeak berriz esleitzeko ordezkioen zerrenda horretako ordena hartuko da aintzat.

Poltsarik ez bada egin, eskari nahikoa ez zegoelako, baratzea hartzeko baimen berria emateko prozedura hasiko da. Prozedura horretan ez bada lehiarik sortzen, baratzea eskaria

- b) Superficie, localización y número de parcela.
- c) Derechos y obligaciones que corresponden al adjudicatario, en función de lo dispuesto en la presente Ordenanza.
- d) Vigencia de la licencia y, por ende, duración de la facultad de uso sobre los huertos.
8. La resolución administrativa, dictada por el órgano local competente, por la que se adjudiquen los huertos de ocio, pondrá fin a la vía administrativa. Contra dicha resolución administrativa cabrá interponer recurso potestativo de reposición ante la misma autoridad que dictó aquella, o en su caso, recurso contencioso-administrativo.
9. Aquellas personas que por menor valoración de sus solicitudes, no hubieran sido beneficiarias de la adjudicación de algún huerto de ocio, pasarán a integrar una bolsa de suplentes, en función de la valoración que hubiesen obtenido en la fase de instrucción.

En los casos de renuncia o pérdida del derecho otorgado a través de la concesión de la licencia de ocupación para el uso y disfrute de los huertos de ocio, se realizará un llamamiento al siguiente candidato según el orden que ocupara en la bolsa referida.

La vigencia de la bolsa se mantendrá durante el período de cinco años, o en caso de convocarse, antes de este plazo, nuevo procedimiento de adjudicación de huertos, hasta tanto se constituya nueva bolsa derivada del mismo.

#### Artículo 11. *Temporalidad de las licencias.*

1. Las licencias que habiliten para el uso y disfrute del dominio público sobre el que se asienten los huertos de ocio, serán en todo caso temporales. El uso de las huertas se concederá, en todo caso, a título de precario.
2. El órgano local que resulte competente en cada caso, podrá dejar sin vigencia las citadas licencias, si se incumplieran las condiciones que motivaron su concesión, o las obligaciones que recaigan sobre los adjudicatarios, relacionadas en los artículos 16 a 26 de la presente Ordenanza.
3. La vigencia de las licencias será como máximo de un año prorrogable por otros cinco, no pudiéndose acordar la prórroga de las mismas por más período. (La previsión de imposibilidad de prórroga va acorde con el tipo de uso que se concede sobre los huertos, en atención a la previsible demanda que exista sobre los huertos, y la necesidad de convocar un nuevo procedimiento de adjudicación, transcurridos los cinco años. En el supuesto de que la falta de demanda en el Municipio correspondiente, no posibilitara la adjudicación a favor de otros interesados, podrá ser potestativo para el Ayuntamiento, acordar la prórroga en la vigencia de las licencias).

#### Artículo 12. *Nuevas adjudicaciones.*

1. En función de las renunciaciones, bajas, revocación de licencias o cualquier otra causa que con arreglo a la presente Ordenanza determinara la pérdida del derecho al uso y disfrute de los huertos de ocio, podrá determinar una nueva adjudicación de licencia a favor de otra persona, que cumpliera los requisitos para ello.
2. En el supuesto de que se hubiera constituido una bolsa dentro del procedimiento de adjudicación de los huertos, aquellas bajas, se cubrirán según el orden que ocupara cada persona en la referida bolsa.

Si no se hubiera constituido bolsa, por insuficiencia de solicitudes, se abrirá un nuevo procedimiento conducente al otorgamiento de nueva licencia de ocupación, en el que si no exis-

denbora eta forma egokian aurkeztu duenari emango zaio, zuzenean. Baratzea eskuratzea bati baino gehiagori interesatzen bazaio, 10. artikuluan deskribatutako prozedura beteko da.

### 13. artikulua. Baimenak eskualdatzea.

1. Aisiarako baratzeak erabiltzeko eskubidea ematen duten baimenak ezin dira eskualdatu.

2. Debekatuta dago partzela osoa edo partzelaren parte bat beste bati ematea edo erabiltzen uztea; ezin da inolara ere hori egin, ezta aldi baterako ere. Baldintza hori ez betetz gero, emakida bertan behera utziko da zuzenean eta Udalak partzelaren jabetza berreskuratzeko ahalmena izango du.

3. Hala eta guztiz ere, ordezkoen poltsarik eta interesdunik ez badago, Udalak baimendu dezake baimena transmititzea, baimen hori emateko kontuan hartu ziren baldintzak betetzen dituen bati.

4. Titularra hiltzen bada, emakida iraungi egingo da eta oinordekoek ez dute inolako eskubiderik izango. Udalak ikusten badu esleipenak iraun duen denboran hildakoak baratzea behar bezala gestionatu duela, haren alargunari eman diezaiokete baratzea erabiltzeko eta gozatzeko eskubidea, baldin eta elkarrekin bizi baziren eta, eskariren bat egonez gero, beti Udalak onartuta.

### 14. artikulua. Baratzeen erabileraren gaineko beste gai batzuk.

1. Ez dira onartuko Udalaren Erregistrora deialdian azal dutako prozeduraz kanpo heldutako eskariak. Dena den, horrek ez du esan nahi 14. artikuluko 2. atalean aurreikusitakoa beteko ez denik.

2. Baratzeen erabilerari dagozkion gainerako gaietarako ekainaren 13ko 1.372/1986 Errege Dekretuan jabari publikoko ondasunak emateko zehaztutako erregimena beteko da; Dekretu horretan Toki Erakundeen Ondasunei buruzko Arautegia onartu zen.

### 15. artikulua. Baimenen iraungitzea.

1. Udalak baratzeak esleitzeko emandako baimenak iraungi eta baliogabetuko dira, espedientea egin ondoren, arrazoi hauengatik:

- a) Epea amaitzea.
- b) Ondasuna fisikoki edo juridikoki galtzea.
- c) Ondasunak jabari edo erabilera publikoko izateari uztea.
- d) Elkarren artean adostea.
- e) Baliogabetzea.
- f) Ebazpen judizial bat egitea.
- g) Emakidadunak uko egitea.
- h) Balioa galtzea.
- i) Ordenantza honetan edo baimena emateko ebazpenean jasotako betebeharrak eta xedapenak ez betetzea.
- j) Emakidaduna hiltzea.

tiere concurrencia de solicitantes, se adjudicará directamente a la persona que hubiera presentado en tiempo y forma la correspondiente solicitud. En caso de haber varias personas interesadas en la adjudicación de huertos, se seguirá el procedimiento descrito en el artículo 10.

### Artículo 13. Transmisibilidad de las licencias.

1. Las licencias que concedan el derecho al uso de los huertos de ocio, no serán transmisibles a terceras personas.

2. Queda prohibido permitir a otra persona la ocupación o utilización total o parcial de los terrenos, bajo ningún concepto, ni siquiera provisionalmente. El incumplimiento de estas obligaciones determinará la extinción automática de la concesión, quedando facultado el ayuntamiento para recuperar por sí mismo la posesión del terreno.

3. No obstante lo anterior, en el caso de que no existiera ninguna bolsa constituida, ni concurrencia de personas interesadas en el disfrute de los huertos, el Ayuntamiento podrá autorizar la transmisión de las licencias a personas que contarán con los mismos requisitos que se hubieran tenido en cuenta para la concesión de la licencia que ahora se transmite.

4. El fallecimiento del titular dará lugar a la extinción de la concesión sin ningún derecho para sus sucesores. Si por parte del Ayuntamiento se observa que durante el tiempo de adjudicación dicha persona ha gestionado correctamente la huerta, se podrá conceder el uso y disfrute de dicha huerta a la viuda/viudo, y siempre en caso de que hubiera convivencia, y si mediara alguna petición al respecto, siempre con la aprobación del ayuntamiento.

### Artículo 14. Otros aspectos relativos al uso de los huertos.

1. No se admitirán a trámite las solicitudes que tuvieren entrada en el Registro del Ayuntamiento, fuera del procedimiento que se siguiera en base a la convocatoria que se hubiese acordado. Ello sin perjuicio de lo previsto en el segundo párrafo del apartado 2 del artículo 14.

2. Para los demás aspectos relacionados con el uso de los huertos, se estará al régimen previsto en Real Decreto 1.372/1986, de 13 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales, para las concesiones demaniales.

### Artículo 15. Extinción de las licencias.

1. Las licencias que se concedan por el Ayuntamiento para la adjudicación de los huertos, se extinguirán y revocarán, previo expediente instruido al efecto, por las siguientes causas:

- a) Por vencimiento del plazo.
- b) Por pérdida física o jurídica del bien sobre el que han sido otorgadas.
- c) Por desafectación del bien.
- d) Por mutuo acuerdo.
- e) Por revocación.
- f) Por resolución judicial.
- g) Por renuncia del concesionario.
- h) Por caducidad.
- i) Por incumplimiento de las obligaciones y disposiciones contenidas en la presente.
- Ordenanza o en la resolución por la que se conceda la correspondiente licencia.
- j) Por fallecimiento.



2. Aurreko atalean aipatu arrazoiengatik emakida bertan behera uzteko ezinbestekoa da administrazio ebazpena; aurrez, betiere, espedientea bideratu behar da. Horregatik, baimena baliogabetzeko edo iraungitzeko arrazoiaren berri jakin ondoren, Udalak espedientea irekiko du. Baimena baliogabetzen bada Ordenantza honetan jasotako arauen bat hautsi delako, espedientea zehatzailea izango da. Prozedura hasi ondoren, interesdunari baimena baliogabetzeko edo iraungitzeko arrazoiaren berri emango zaio.

3. Gero bideratze fasea hasiko da, interesdunak alegazioak jar ditzan. Interesdunak eskaria eginez gero edo Udalak ofizioz aginduta, hamar eguneko frogaldia hasiko da, behar izanez gero.

4. Ebazpen proposamena egin aurretik, interesdunak hamar eguneko epea edukiko du egoki irizten zaiona adierazteko, hau da, dokumentuak aurkezteko edo alegazioak egiteko.

Ondoren, tokiko organo eskudunak erabakia hartuko du: Baimena iraungitzea edo baliogabetzea, edo, hala badagokio, interesdunak aurkeztutako alegazioak onartuz gero edo egindako frogen ondorioz, interesdunak dagokion partzela erabiltzeko eta gozatzeko eskubidea berrestea.

5. Betiere, emandako erabilera baimena iraungiz gero, interesdunak ez du izango kalte-ordainik edo konpentsazio ekonomikorik jasotzeko eskubidea.

### III. titulua. Baratzea erabiltzeko eta ustiatzeko baldintzak

#### 16. artikulua. Baratzea erabiltzeko baldintza orokorrak.

1. Aisiarako baratzeen esleipendunek, baratzeak erabiltzerakoan, baldintza hauek bete behar dituzte:

a) Oro har, Ordenantza honetan baratzeen erabileraren gainean ezarritako baldintza guztiak errespetatzea.

b) Partzelak baratzeak landare espezieak landatzeko erabiltzea; landare horiek esleipendunei emandako baimenean daude zehaztuta.

c) Lagatako instalazioak behar den arretaz erabiltzea eta txukun edukitzea.

d) Erabiltzeko utzitako ondasunak zaintzea. Udalari barazteetan edo instalazioetan gertatzen den edozein intzidentziaren berri ematea; intzidentziak izan daitezke gainerako erabiltzaileek edo kanpokoek eragindakoak.

e) Baimenaren iraunaldia amaitu ondoren, partzelak eta gainerako instalazioak esleipendun berriek erabiltzeko moduan entregatzea.

f) Instalaziora kanpoko jendea sartzen ez uztea, salbu baimenaren titularrarekin joaten bada eta, betiere, titularraren onepenarekin.

g) Emandako partzelaren egitura eta azalera mantentzea; ezin da obra edo itxiturarik egin, Udaleko organo eskudunak baimendu gabe. Halaber, titularrak ezin du lurra landatzeko ez den instalaziorik jarri, adibidez: Barbakoak, parrillak, estalpeak, txabolak, bidioiak, etzaulkiak, depositu osagarriak, txapak, bereizgailuak, berotegiak eta antzekoak.

2. La extinción de la concesión en los supuestos indicados en el apartado anterior requiere resolución administrativa, previa la tramitación de expediente. Es por ello que, advertida la causa que puede dar lugar a la revocación o extinción, se incorporará por el Ayuntamiento expediente al efecto, el cual será de carácter sancionador en el caso de que se hubiere cometido alguna infracción tipificada en esta Ordenanza que llevare aparejada la revocación de licencia. Iniciado el procedimiento, se le notificará al interesado la causa extintiva o revocatoria.

3. A continuación, se abrirá fase instructora, para que realice las alegaciones oportunas al respecto. A petición del interesado o de oficio por el Ayuntamiento, y si se considerara necesario, se abrirá período de prueba por un plazo de diez días.

4. Antes de formular la propuesta de resolución, se dará audiencia al interesado por un plazo de diez días, para que presente los documentos o realice las alegaciones que estime pertinentes.

Tras ello, se dictará Resolución por el órgano local competente, en la que se acordará la extinción o revocación de la licencia, o en su caso, si se estimaran las alegaciones formuladas o en base a las pruebas practicadas, se confirmará el derecho del interesado al uso y disfrute de la parcela de terreno que le correspondiera.

5. En todo caso, la revocación de la autorización de uso concedida, se realizara sin derecho a indemnización de ninguna clase, ni compensación económica por concepto alguno.

### Título III. Condiciones de uso y aprovechamiento.

#### Artículo 16. Condiciones generales de uso.

1. Las personas adjudicatarias del uso de los huertos de ocio, vendrán obligadas al cumplimiento de las siguientes condiciones, en relación con la utilización y disfrute que realicen sobre los mismos:

a) Como regla general, deberán respetar todos los aspectos recogidos en la presente

Ordenanza que atañen al uso que se desarrolle en los huertos.

b) Destinar los mismos al cultivo y plantación de aquellas especies vegetales propiamente hortícolas que, en su caso, queden concretadas en la licencia que se conceda a las personas adjudicatarias.

c) Mantener las instalaciones que se ceden para el uso, en las mismas condiciones que se entreguen, aplicando la debida diligencia.

d) Custodia de los bienes que se entregan en concepto de uso. Deberán poner en conocimiento del Ayuntamiento cualquier incidencia que afecte a los huertos o instalaciones, ya provengan de los demás usuarios, ya de personas terceras, ajenas al uso de aquéllos.

e) Entregar los terrenos y demás instalaciones, una vez finalice el plazo de licencia, en condiciones aptas para el disfrute de nuevas personas adjudicatarias.

f) Impedir el paso a las instalaciones de cualquier persona ajena a las mismas, salvo que vaya acompañada del titular de la licencia y con el consentimiento de éste.

g) Mantener la misma estructura y superficie de la parcela que se cede en origen, no pudiéndose realizar ningún tipo de obra o cerramiento que no fuera previamente autorizado por el órgano competente del Ayuntamiento. Asimismo, deberá abstenerse el titular, de la instalación de cualquier tipo de elementos que no se destinen específicamente al cultivo de la tierra, tales como barbacoas, parrillas, cobertizos, casetas, bidones, tumbonas, depósitos complementarios, chapas, separadores, invernaderos o similares.

Debekatuta dago paisaia hondatzen duen instalazio edo eraikinik jartzea.

Partzela bakoitzak lanabesak jasotzeko bere kutxatzarra edukiko du (kutxatzarrak neurtuko du, gehienez, 0,8 metro garai, 2 metro luze eta 0,8 metro sakon). Kutxatzarrak Udalak emandako ereduaren arabera izan behar du eta, gainera, udal zerbitzuek onetsia.

h) Baratzeetako gainerako erabiltzaileei eragozpenik ez sortzea eta kalteak edo lesioak eragin ditzaketen gailuak ez erabiltzea.

i) Lurra kutsatu dezaketen substantziak ez erabiltzea.

j) Baratzeetan animaliak sartzea eragozte.

k) Baratzeak landatu eta erabiltzeari ez uztea. Erabiltzeko ezintasunen bat edukiz gero, Udalari abisu eman behar zaio, ahal bezain laster.

l) Baratzeak hirugarrenei erabiltzen ez uztea, salbu Ordenantza honetako 13.2 artikuluan jasotako kasuan. Dena den, senideek titularrari lagun diezaioke landaketa eta zaintza lanetan, esleipenduna ordezkatu gabe.

m) Baratzeetan lanerako ez den trakzio mekanikoko ibilgailurik sartzen ez uztea.

n) Baratzeetan lurra lantzeko behar-beharrezkoa ez den material edo tresnarik ez gordetzea edo pilotzea.

o) Aisiarako baratzeari dagokion partzelan lau gurpileko ibilgailurik ez aparkatzea; ibilgailuak kanpoan horretarako jarritako zonan utz daitezke.

2. Udalak izendatutako langileak edo horretarako apropos jarritako pertsona edo erakundea aisiarako baratzeak egoki erabiltzen diren ala ez ikustera joango dira, aldian-aldian, erabiltzaileei abisatu gabe.

3. Baimenaren titularrak baldintza horiek betetzen ez baditu, baimena kenduko zaio.

#### 17. artikulua. Lurra ustiatzea.

1. Aurreko artikuluan zehaztutakoa ahaztu gabe, baratzeak ustiatzerakoan arau hauek bete behar dira:

a) Lurra, lurzorua edo lurpea kaltetzen duen espezie edo landarerik ez landatzea. Berez baratzerako edo sail ureztatuetarako diren landare espezieak landatu behar dira. Beraz, debekatuta dago nekazaritza estentsiboko landare edo laboreak erabiltzea. Zonako berezko landare espezieak izan behar dute nagusi, adibidez: Letxuga, tomatea, tipula, berenjena, pepinoa, kalabazina, baba, e.a. Aldiz, ezin dira landatu zaintza bereziak edo berotegiak behar dituzten landareak.

b) Legez landatzea edo ereitea baimenduta ez dagoen espezie exotiko edo psicotropikorik ez landatzea.

c) Zuhaitzak ez landatzea, ezta fruta arbolak ere.

Queda expresamente prohibida toda instalación o construcción que deteriore el paisaje.

Cada parcela contará con un arcón para la guarda de aperos (tendrá como máximo 0,8 m de alto, por 2 m de largo y 0,8 de fondo. Dicho arcón, deberá de contar con el visto bueno de los servicios municipales y atenerse al modelo que para ello dicte el Ayuntamiento.

h) Evitar causar molestias a los demás usuarios de los huertos, absteniéndose de la utilización de artilugios que pudieran provocar daños o lesiones a los mismos.

i) Evitar el uso de sustancias destinadas al cultivo, que puedan provocar grave contaminación del suelo.

j) Impedir la presencia de animales en los huertos.

k) No abandonar el cultivo o uso de los huertos. En caso de impedimento para ello, se deberá poner en conocimiento del Ayuntamiento a la mayor brevedad.

l) No ceder el uso de los huertos a terceras personas, salvo que se esté en el supuesto contemplado en el artículo 13.2 de esta Ordenanza. No obstante, el titular de la licencia, se podrá ayudar de otros familiares, en labores de apoyo en el cultivo y mantenimiento, sin que se permita en ningún caso la subrogación de otras personas en el lugar del adjudicatario.

m) Impedir el paso de vehículos de tracción mecánica al interior de los huertos, que no fueren destinados estrictamente al cultivo de los huertos.

n) Evitar el depósito o acumulación de materiales o herramientas sobre los huertos, que no fueren los estrictamente necesarios para el cultivo de la tierra.

o) Se prohíbe el estacionamiento de vehículos de cuatro ruedas dentro de la parcela que albergue las huertas de ocio; excepto en la zona exterior habilitada para tal fin.

2. El personal designado por el Ayuntamiento o la persona o entidad designada a tal fin, de forma regular vigilara el uso que se realice de las huertas de ocio, no siendo necesario el aviso previo a la persona usuaria.

3. El incumplimiento de cualquiera de las anteriores condiciones por parte del titular de la licencia, dará lugar a la revocación de la misma.

#### Artículo 17. Aprovechamiento de la tierra.

1. Sin perjuicio de lo establecido en el artículo anterior, el aprovechamiento de los huertos se deberá sujetar a las siguientes normas:

a) No se permitirá el cultivo de especies vegetales o plantas que provoquen un deterioro de la tierra, del suelo o del subsuelo. Se deberán destinar al cultivo de especies vegetales que sean típicamente hortícolas y de regadío. De este modo, quedará prohibida la plantación de otras plantas o cultivos que correspondan a la agricultura extensiva. Deberán predominar los cultivos hortícolas propios de la zona, esto es, lechugas, tomates, cebollas, berenjenas, pepinos, calabacines, habas, etc, debiendo descartarse otro tipo de plantación que requiera de un cuidado especial o condiciones tales, que requieran la instalación de invernaderos

b) Asimismo, el usuario se cuidará de no plantar especies exóticas o psicotrópicas, cuyo cultivo o siembra no estuviera permitido por ley.

c) Igualmente, no está permitido la plantación de especies arbóreas, incluso los que sean frutales.

d) Berotegirik ez jartzea, salbu aisiarako baratzeez arduratzen diren teknikariek baimentzen badute.

e) Bazka eta baratzeetako hondakinak ez erretzea eta aisiarako baratzeen barrutian surik ez egitea.

f) Gainerako baratzeetan hondakinik ez botatzea, ezta belar-sastrakarrik edo garbiketa lanetako hondarrik ere.

g) Baratzeen erabiltzaileei dagokien aprobetxamendua landatu dituzten landareen errendimendua da, hau da, landare horiek eman duten fruitua.

h) Aisiarako baratzeetan animaliarik ez edukitzea, haztea edo ustiatzea.

2. Baimenaren titularrak baldintza horiek betetzen ez baditu, baimena kenduko zaio.

#### 18. artikulua. Mugak eta sarbideak zaintzea.

1. Udalak baratzeei jarritako mugak errespetatuko dira, beti.

2. Komeni da partzelen mugetan lur hodiak egitea, euri ura bideratzeko, partzelak mugatzeko eta erabiltzaileak pasatzeko.

3. Partzelak irekita eduki behar dira, hau da, ezin dira hesolekin edo antzekoekin itxi, salbu Udalak baimentzen badu.

4. Erabiltzaileen erantzukizuna izango da baratzerako sarbidea eta instalazioak txukun edukitzea; horretarako, behar diren mantentze-lanak egingo dituzte.

#### 19. artikulua. Ongarriak eta produktu fitosanitarioak erabiltzea.

1. Baratzeen erabileraren onuradunek ez dituzte baliatuko lurra, egon litezkeen akuiferoak eta azaleko ura kutsatu ditzaketan ongarriak eta produktu fitosanitarioak, ezta atmosferara inguruko fauna, flora eta jendeari kalteak eragin diezazkieketen partikulak isurtzen dituen ongarri edo produkturik ere; hori, Ordenantza honetako 6. artikuluko ingurumena prebenitzeko printzipioan jasotako moduan.

2. Ahal duten neurrian, erabiltzaileek erremedio naturalak baliatuko dituzte izarri eta gaixotasunei aurre egiteko, eta lurra aldian-aldian ongarrituko dute, aurrez deskonposatutako gai organikoekin (konposta, simaurra, hondakin organikoak, e.a.), eta ez ongarri artifizialekin.

3. Zehazki, barazkiak eta lore landareak landatzeko produktu hauek erabil daitezke baratzean:

a) Intsektizida naturalak: Nikotina, xaboia, peritrina, rotenona eta sufrea.

b) Intsektizida botanikoak: Albaka, ilena, osina, baratxuria.

c) Fungizida naturalak: Sufrea.

d) Baimendutako ongarri kimikoak: Ongarri sinpleak, hau da, amonio sulfatoa, superfosfatoa eta potasa sulfatoa.

e) Ongarri organikoak: Animalien simaurra eta landare konposta.

d) No se podrá instalar invernaderos, salvo que se autorice expresamente por el personal técnico encargado de los huertos de ocio.

e) Se prohíbe la quema de pastos o restos del cultivo de huertos, así como la generación de cualquier tipo de fuego dentro del recinto de los huertos de ocio.

f) Se impide realizar vertidos sobre los demás huertos, o depositar restos de desbroce o limpieza sobre los mismos.

g) El aprovechamiento que corresponde a los usuarios de los huertos, comprende el rendimiento de las especies vegetales que hayan cultivado en los mismos, es decir, los frutos derivados de aquéllas.

h) En ningún momento se permitirá la estancia, guarda, cría o explotación de cualquier animal en las huertas de ocio.

2. El incumplimiento de cualquiera de las anteriores normas por parte del titular de la licencia, dará lugar a la revocación de la misma.

#### Artículo 18. Mantenimiento de límites y accesos.

1. En todo momento se respetarán los límites de huerta establecidos por el Ayuntamiento.

2. Entre los límites de parcelas de huertas, se recomienda construir caños de tierra cuyo objetivo sea el posible desagüe del agua de lluvia, delimitar las distintas parcelas y paso de personas usuarias.

3. Las parcelas destinadas a huertas permanecerán abiertas, sin que se permita cerrarlas entre ellas con estacas u otros elementos, salvo autorización municipal.

4. La persona usuaria será responsable del correcto estado de acceso a la huerta y las instalaciones existentes, debiendo llevar a cabo el mantenimiento regular que el mismo requiera.

#### Artículo 19. Uso de fertilizantes y productos fitosanitarios.

1. Las personas beneficiarias del uso de los huertos se cuidarán de no utilizar fertilizantes ni productos fitosanitarios que contaminen y que entrañen riesgo de provocar un grave perjuicio sobre la tierra, las aguas superficiales y los acuíferos o que puedan emitir partículas indeseables a la atmósfera que puedan provocar daños tanto a la fauna como a la flora circundante o a las personas del lugar, según se recoge en el «Principio de prevención ambiental» del artículo 6 de la presente Ordenanza.

2. En la medida de lo posible, se usarán remedios naturales contra las plagas y enfermedades y se abonará la tierra con regularidad con materia orgánica previamente descompuesta (compost, estiércol, restos orgánicos, etc.) en lugar de fertilizantes artificiales.

3. Más en concreto, el uso de productos autorizados para el cultivo de hortalizas y/o plantas de flor serán los siguientes:

a) Insecticidas naturales: Nicotina, Jabón, Peritrina, Rotenona, Azufre.

b) Insecticidas botánicos: Albahaca, Caléndula, Ortigas, Ajo.

c) Fungicidas naturales: Azufre.

d) Abonos químicos permitidos: Abonos simples: Sulfato amónico, Superfosfato, Sulfato de potasa.

e) Abono orgánico. Estiércol de procedencia animal y compost vegetal. Artículo 24. Contaminación de suelos.

*20. artikulua. Lurra kutsatzea.*

1. Erabiltzaileek, ahal duten heinean, baratzeak modu ekologikoan ustiatuko dituzte. Udalak baratzezaintza ekologikoa sustatuko du.

2. Erabiltzaileek Udalak arlo horretan jar ditzakeen baldintzak bete behar dituzte, adibidez: Zuhaitz espezie jakin batzuk landatzea, laborantza lan zehatz batzuk egitea, substantzia berriak eta ongarri naturalak baliatzea, herbizidarik eta produktu fitosanitariorik ez erabiltzea, e.a. Hori, 2092/1991 EEE Arautegian Nekazaritza Ekologikoaren gainean jasotako printzipioen arabera.

3. Hori oinarri hartuta eta aurreko artikuluari jarraiki, erabiltzaileek, ahal duten neurrian, ez dituzte baliatuko lurra kutsatu dezaketen produktu kimikoak (ongarriak, plagizidak eta herbizidak), ezta lurra eta laboreak kaltetu ditzaketen ongarri kimikoak ere.

4. Ezin dira erabili lurra kutsatu dezaketen garbiketa produktuak. Halaber, debekatuta dago lurra larri kaltetu dezaketen produktu kutsatzaileak isurtzea. Hori ez betez gero, produktua isuri duena izango da eragindako kalteen erantzulea (erantzukizun penalak ere izan dezake).

*21. artikulua. Ureztatzeko baldintzak.*

1. Titularrek aisiarako baratzeetako instalazioetan haien eskura jarritako ureztaketa baliabideak erabili behar dituzte.

2. Dauden elementuak bakarrik erabili daitezke, salbu udal teknikariak beste gailuren bat erabiltzeko baimena ematen badu; dena den, debekatuta dago lurra ureztatzeko ihinztargailuak edo inguruko baratzeetara ura heltzea eragin dezaketen gailuak erabiltzea.

3. Betiere, ez da ura xahutuko, eta ez dira baliatuko dagoen ura neurrigabe gastatzea eragin dezaketen ureztaketa metodoak. Baldintza hori ez betez gero, titularri baimena kenduko zaio.

4. Debekatuta dago baratzeak ureztatzeko ura horretarako prestatuta ez dagoen lekuren batetik eramatea; alde horretatik, ontziraturako ura bakarrik eraman daiteke, erabiltzaileak etxean edo iturri publikoetan ontziraturakoa.

5. Udalak, komeni bada, onuradunek ura erabiltzegaik kanon bat ordaintzea erabaki dezake, Zerga Ordenantza baten bidez, kontuan hartuta uraren goi- eta behe-horniduraren kostuak.

*22. artikulua. Hondakinen tratamendua.*

1. Erabiltzaileen ardura izango da dagokien partzelan sortutako hondakinak behar bezala tratatzea. Sortutako hondakin organikoak gertuen dagoen biltzaile gunean entregatu behar dira.

2. Nekazaritza hondakinekin konposta egin behar da, partzela barruan. Eta nekazaritza produktu plastikoek eragindako hondakinak era horretako hondakinak gestionatzen dituen Tolosaldeako Mankomunitateari entregatu behar zaizkio, modu egokian, aurreikusitako baldintzen arabera.

3. Udazkenean, konposta egiteko ontziek xurgatu ezin dituzten hondakin organikoak Udalak horretarako jarritako konpost eremu komunitarioan bilduko dira.

*Artículo 20. Contaminación del suelo.*

1. Se deberá priorizar por parte de los usuarios, el cultivo ecológico de los huertos. El Ayuntamiento promoverá el uso de la horticultura ecológica.

2. Todas las personas usuarias de las huertas, deberán cumplir posibles condiciones que en este sentido establezca el Ayuntamiento, como la plantación de especies arbustivas determinadas, o la realización de ciertas labores de cultivo, el aporte de nuevas sustancias, los abonos naturales, la prohibición del uso de herbicidas, los productos fitosanitarios, etc., tal y como se recoge en los principios de la Agricultura Ecológica del Reglamento CEE 2092/1991.

3. En base a ello y en consonancia con el artículo anterior, se evitará en la medida de lo posible, la utilización de productos químicos que puedan contaminar el terreno, tales como fertilizantes, plaguicidas, herbicidas, y demás abonos químicos que sean dañinos para el suelo, así como para los propios cultivos.

4. No se podrán utilizar productos de limpieza u otros que contaminen el suelo. Igualmente queda terminantemente prohibido, realizar cualquier vertido de productos contaminantes sobre la tierra, que puedan provocar un daño grave al suelo. En tales casos, se podrá originar una responsabilidad, incluso penal, del responsable del vertido.

*Artículo 21. Condiciones para el riego.*

1. Los titulares del uso de los huertos, deberán utilizar los medios para el riego que se hayan puesto a su disposición dentro de las instalaciones ubicadas en los huertos de ocio.

2. No se podrán utilizar otros elementos distintos a los existentes o disponibles, salvo que se autorice por el técnico competente del Ayuntamiento, quedando prohibido el riego con aspersores u otros medios que puedan invadir otros huertos colindantes.

3. Se evitará en cualquier caso, el despilfarro de agua o la utilización de métodos de riego que provoquen un consumo anormal del agua disponible, pudiendo ser causa de revocación de la licencia la conducta contraria a ello.

4. Queda prohibida la traída de aguas desde cualquier otro punto que no se encuentre habilitado al efecto, para el riego en los huertos, salvo el agua envasada que el usuario traslade desde su domicilio o fuentes públicas.

5. El Ayuntamiento podrá disponer, a través de la correspondiente Ordenanza fiscal, y en aquellas circunstancias que lo aconsejaran, la imposición del pago de un canon de aprovechamiento de aguas, sobre los usuarios de los huertos de ocio, en función de los costes que conlleve el suministro, tanto en alta como en baja.

*Artículo 22. Tratamiento de residuos.*

1. Los usuarios de los huertos, serán responsables del adecuado tratamiento de los residuos que se produzcan en su parcela. Los residuos orgánicos que se generen, deberán ser entregados en los puntos de recogida más cercanos.

2. En cuanto a los residuos agrícolas, deberán ser objeto de compostaje dentro de la parcela. Y por lo que se refiere a los residuos derivados de plásticos agrícolas que se hayan generado en los huertos, deberán ser entregados en las condiciones adecuadas previstas por la Mancomunidad de Tolosaldea que gestiona este tipo de residuos.

3. La recogida de los desechos orgánicos que en otoño las composteras individuales no son capaces de absorber, se realizará en la zona de compostaje comunitario que el Ayuntamiento disponga para ello.

### 23. artikulua. *Lurra emandako fruituen erabilera.*

1. Erabiltzaileek lurra landatuta lortutako fruituak hartu ahal izango dituzte, baina norberak edo familiak kontsumitzeko bakarrik.

2. Debekatuta dago aisiarako baratzeetan hazitako barazkiak saltzea edo merkaturatzea, hau da, merkataritza jarduera juridikoak egitea.

3. Baratzeke etekinak saldu edo merkaturatzen dituen erabiltzaileari Udalak baimena baliogabetuko dio.

### 24. artikulua. *Mantentze-lanetako gastuak.*

1. Baratzeen erabiltzaileek ordaindu behar dituzte instalazioen mantentze-lan arrunten gastuak. Lan horiek dira, adibidez, instalazioak garbitzea, sarbideak ixteko elementuak berri-tzea (giltzarrapoak, morroiloak, e.a.), baratzeak bereizteko jarritako sare edo elementuak konpontzea, ureztaketa sistema konpontzea (aberia eguneroko erabileragatik gertatu bada eta konponketa handia ez bada) eta lurra zaintzeko behar diren produktuak erostea. Eguneroko erabileragatik hondatutako tresnak eta instalazioak konpondu edo berritzeko gastu arruntak ere erabiltzaileek ordaindu behar dituzte.

2. Aurreko atalean sartu gabeko egitura gastuak Udalaren kontura izango dira, salbu instalazioak kaltetu badira erabiltzailearen baten erruz edo jarrera arduragabeagatik. Alde horretatik, baratzeak kaltetu ditzakeen intzidentziaren bat gertatzen bada, Udala jakinaren gainean jarri behar da, ahal bezain laster.

3. Erabiltzaileek Udalak, arrazoituz eta Zuzenbidearen arabera, baratzeen erabileratik eratorritako gastuak estaltzeko onartutako zergak (tasak, kanonak, e.a.) ordaindu behar dituzte.

### 25. artikulua. *Materialen inbentarioa.*

1. Udalaren agindupeko langileek aisiarako baratzeak erabiltzeko jarritako ondasunen inbentarioa egin behar dute.

2. Inbentarioa baratzeak entregatu aurretik egin behar da eta zerrendan sartu behar dira entregatutako ondasun eta instalazio mota guztiak (ureztaketa, konposta egiteko ontzia, e.a.).

3. Erabiltzaileek, baratzeak erabiltzeko epea amaitu ondoren, baratzeekin batera entregatutako ondasun guztiak bueltatu edo, hala badagokie, berri behar dituzte.

### 26. artikulua. *Ingurumen hezkuntza.*

1. Ikastetxeetako ikasleek aisiarako baratzeetara bisitak egin ditzakete, han zer egiten den jakiteko eta nekazaritza tradizional eta ekologikoaren balioen berri izateko.

2. Horregatik, erabiltzaileek, Udalak Hezkuntza Administrazioarekin edo beste Herri Administrazioaren batekin elkarlanean antolatutako bisitetan, ikasle taldeei sartzeko utzi behar diete, baratzeak irekita dauden garaian.

### Artículo 23. *Destino de los frutos de la tierra.*

1. Los usuarios tendrán derecho a la adquisición de los frutos que se deriven del cultivo de la tierra, pero únicamente los podrán destinar a consumo propio o de su familia.

2. Queda prohibida toda venta de productos hortícolas que obtengan los usuarios de los huertos de ocio, o cualquier otra operación comercial que conlleve un tráfico jurídico mercantil.

3. El Ayuntamiento dejará sin efectos la licencia, en el supuesto de que se descubra la venta o el destino comercial de los productos obtenidos en los huertos.

### Artículo 24. *Gastos de mantenimiento.*

1. El usuario del huerto debe hacerse cargo de los gastos de mantenimiento ordinario de las instalaciones, tales como la limpieza de aquél, la reposición de los elementos de cierre de accesos (candados, cerrojos, etc), la reparación de las mallas o elementos que separen los huertos entre sí, la reparación de los sistemas de riego cuando la avería se deba al uso diario y no conlleve gran reparación, la adquisición de los productos necesarios para el mantenimiento de la tierra y cualquier otro gasto ordinario que sea necesario acometer en función del deterioro de las herramientas y de las instalaciones provocado por el uso y aprovechamiento diario de las mismas.

2. Los gastos de estructura, no incluidos en el apartado anterior, serán de cargo del Ayuntamiento, siempre que no exista una conducta negligente o culpable del usuario del huerto que hubiere originado el desperfecto o daño en las instalaciones. A tales efectos, se deberá poner en conocimiento del Ayuntamiento, a la mayor brevedad, cualquier incidencia que se produzca sobre los huertos, y que pueda derivar en daño a los mismos.

3. Los usuarios estarán obligados a soportar la imposición de cualquier gravamen (tasa, cánones, etc.) que de forma motivada y con arreglo a Derecho, se apruebe por el Ayuntamiento, para sufragar los costes que se deriven de la utilización de los huertos.

### Artículo 25. *Inventario de materiales.*

1. El personal dependiente del Ayuntamiento, deberá realizar un inventario de los bienes que se entregan para el uso de los huertos de ocio.

2. Será condición necesaria para la entrega de los huertos, que se haya previamente elaborado el inventario citado, en el que se deberán incluir todos los bienes que se entregan, o cualquier otro tipo de instalaciones (regadío, compostadora, etc.).

3. Los usuarios serán responsables una vez haya pasado el plazo de concesión del uso de los huertos, a la devolución y en su caso, reposición de cada uno de los bienes que fueron entregados con la adjudicación de los correspondientes huertos.

### Artículo 26. *Educación Ambiental.*

1. Los huertos de ocio podrán ser objeto de visitas de escolares de los distintos centros educativos, con el fin de dar a conocer las actividades desarrolladas en los mismos, e inculcar los valores sobre la agricultura tradicional y ecológica.

2. A tales efectos, los usuarios de los huertos vendrán obligados, dentro de los horarios de apertura de éstos, a permitir la entrada en los mismos de los grupos escolares incluidos en visitas que se hayan organizado por el Ayuntamiento en colaboración con la Administración educativa u otras Administraciones Públicas.

3. Bisitak irauten duen bitartean, gainera, erabiltzaileek lagundu egin behar diete, ahal duten heinean, ikasleekin joan diren irakasle eta lagunei.

4. Halaber, erabiltzaileek lurrarekin eta naturarekin zerikusia duten balioak transmititu ditzakete, baita laborantza metodoen, espezieen eta ikasleei interesatzen zaien nekazaritza tradizional eta ekologikoaren edo ingurumenaren gaineko edozein gairen inguruko ezaupideak ere. Era horretan, gainera, belaunaldi arteko harremanak sustatuko dira.

#### IV. titulua. Erantzukizun erregimena

##### 27. artikulua. Erantzukizun mankomunatua.

1. Erabiltzaileak izango dira dagokien partzelan egindako jardueren erantzuleak. Baratzeen esleipendunek, beraz, erantzukizun mankomunatua izango dute.

Esleipendunak, baratzeak erabiltzeko baimena onartutakoan, bere gain hartuko du baratzea hartzeari dagokion erantzukizuna.

2. Asteasuko Udala ez da izango esleipendunek edo beste edozeinek izandako istripuen erantzulea, ezta baratzeak erabiltzerakoan hirugarrenei eragindako kalteena ere.

3. Udalak, ofizioz, partzelen esleipendunen erantzukizunak zehazteko prozedura has dezake, esleipendunek edo hirugarrenen batek instalazioak hondatu baditu Ordenantza honetan ezarritako baldintzak ez betetzeagatik edo zabar jokatzeagatik.

##### 28. artikulua. Hirugarrenei eragindako kalteak.

1. Erabiltzaileak izango dira, baita ere, aisiarako baratzeak erabili eta ustiatzeko baimena baliatuz hirugarrenei eragindako kalteen erantzuleak.

2. Horrez gain, erabiltzaileak gainerako baratzezainei eragindako lesioen edo baratzezain horien partzela eta instalazioetan sortutako kalteen erantzule ere izango dira.

3. Baratzean behar den arretaz jardun behar da, gainerako erabiltzaileei kalte, eragozpen edo lesiorik ez eragiteko.

##### 29. artikulua. Kalte eta galeren ordainak.

1. Erabiltzaileek, sortutako erantzukizunen arabera, kalteuari eragindako kalte edo lesioak ordaindu beharko dizkiote; hori, aurreko artikuluetan ezarritakoari jarriki.

2. Erantzukizuna bada lagatako instalazioak kaltetu izana, Udalak izango du kaltea ordaintzea eskatzeko eskubidea, administrazio zuzenbidearen arabera aplikatu daitezkeen arauei jarraiki.

3. Kalteak edo lesioak partikularrei eragiten bazaizkie, hau da, gainerako baratzezainei edo baratzeekin zerikusirik ez duten hirugarrenei, erantzukizuna azken horiek eskatuko dute, Kode Zibileko 1902. artikuluan ezarritakoaren arabera.

3. En tales casos, el usuario deberá colaborar, en la medida de sus posibilidades, con los docentes o demás personas que acompañen a los escolares, durante la estancia de éstos en los huertos.

4. Así mismo, los usuarios podrán transmitir valores ligados a la tierra y la naturaleza aportando sus conocimientos sobre métodos de cultivos, especies usadas así como cualquier otro dato que suscite el interés de los escolares sobre la agricultura tradicional y ecológica en particular y sobre el medio ambiente en general, fomentando a su vez las relaciones intergeneracionales.

#### Título IV. Régimen de responsabilidad

##### Artículo 27. Responsabilidad mancomunada.

1. Cada usuario de los huertos, será individualmente responsable respecto de los actos que realice sobre la parcela objeto de cesión de uso. Existirá por tanto, una responsabilidad mancomunada entre los adjudicatarios de los huertos.

La aceptación por parte del correspondiente adjudicatario de la licencia que habilite para el uso sobre los huertos, comportará la asunción por el mismo de la responsabilidad derivada de la ocupación.

2. El Ayuntamiento de Asteasu no será responsable de los accidentes que pudieran sufrir los adjudicatarios o cualquier otro, así como tampoco de los daños que se pudieran producir a terceros por el uso de las parcelas.

3. El Ayuntamiento podrá iniciar de oficio el procedimiento conducente a determinar las posibles responsabilidades de los adjudicatarios de las parcelas, sobre la base de los actos propios de los mismos que hubieren producido algún daño sobre las instalaciones, o en su caso, por actos de terceros, cuando no se hubiera cumplido con lo establecido en la presente Ordenanza o existiere algún tipo de culpa o negligencia grave del adjudicatario.

##### Artículo 28. Perjuicios a terceros.

1. Los usuarios será igualmente responsables de los posibles perjuicios a terceros que se causaran en el ejercicio de sus facultades de uso y aprovechamiento sobre los huertos de ocio.

2. Asimismo, responderán de las lesiones o daños que ocasionen sobre los demás hortelanos o sus respectivas parcelas e instalaciones.

3. Se deberá actuar con la debida diligencia, en orden a evitar cualquier tipo de daño, molestia o lesión sobre los demás usuarios de los huertos.

##### Artículo 29. Indemnización por daños y perjuicios.

1. En función de las responsabilidades que se originen por parte de los usuarios, según lo establecido en los artículos anteriores, los mismos quedarán obligados para con el perjudicado, a la correspondiente indemnización por los daños o lesiones producidos.

2. En el caso de que la responsabilidad se originase por daños a las instalaciones que se ceden para su uso, el derecho a reclamar la correspondiente indemnización se ejercerá por parte del Ayuntamiento, en base a las normas de derecho administrativo que devengan aplicables.

3. Si los daños o lesiones se produjeran sobre particulares, esto es, demás hortelanos o terceros ajenos a los huertos, la responsabilidad se exigirá por parte de éstos, en base a lo establecido en el artículo 1.902 del Código Civil.

*30. artikulua. Baratzeak zeuden moduan entregatzea.*

1. Baratzeak esleipendunari lagatakoan zeuden moduan bueltatu behar dira, lurra funtsean aldatu gabe, salbu laga-tzaileak baimendutako ongarri organikoekin; hori, Ordenantza honetako 5. artikuluan aipatu zaintza eta mantentze-lanen gai-neko printzipioaren arabera.

2. Titularrek, instalazioak hondatzen badituzte eguneroko erabilera normalagatik espero dena baino gehiago, hondatuta-koa berritu edo konpondu beharko dute.

3. Erabiltzailearen batek ez badu hondatutakoa konpon-zen, Udalak konpon dezake, haren kontura, Administrazioak kasu horietan daukan itzultze ahalmena baliatuz.

## V. titulua. Aisiarako baratzeen antolaketa.

*31. artikulua. Baratzea gestionatuko duten organoak eta langileak.*

1. Baratzeetako esleipendunek dauzkaten erantzukizunak alde batera utzi gabe, Udalak erabiltzaileen gestioaren segi-mendua egingo du, IV. tituluaz azaldutako moduan, egiazta-tzeko baratzezainen lanak bat datozela Ordenantza honetan eta aplikatu daitezkeen gainerako araudietan ezarritakoarekin.

2. Hala, tokiko organo eskudunak gai diren teknikariak izendatuko ditu, baratzeen segimendua egin dezaten. Langile horiek kontrolatzeko, informazioa biltzeko eta ikuskatzeko ahalmena izango dute, baita esleipendunei jarraibideak emateko ere baratzeen funtzionamenduaren eta lortu nahi diren hel-buruen gainean.

*32. artikulua. Segimendu Batzorde Teknikoa.*

1. Aurreko artikuluan aipatu funtzioak betetzeko, dago-kion tokiko organoak Segimendu Batzorde Tekniko bat sortu behar du. Hauek izango dira Batzordeko kideak:

a) Batzordeko buru gisa, aisiarako baratzeen gestioaz arduratzen den sail edo zinegotzigoko teknikari bat, gutxienez.

b) Ingurumen teknikari bat.

c) Bi kide, baratzeen erabiltzaileen ordezkari gisa. Erabil-tzaileek baratzezain elkarte bat sor dezakete, baratzeak hobeto gestionatzeko eta dauzkaten interes komunak defenditzeko. Era horretako elkarteren bat badago, bi kide horiek elkartekoak izango dira.

d) Aldizka, gutxienez bi kide eskatuta, bi teknikari edo aditu bertaratu daitezke bileretara, hitzarekin baina botorik gabe, dauzkaten jakintza espezializatuen arabera ekarpenak egitera.

2. Batzordeak bilera arrunt eta ohiz kanpokoak egingo ditu, edonoiz, Batzordeko buruaren ekimenez edo kideen heren batek eskatzen duenean.

*Artículo 30. Restauración al estado de origen.*

1. Los huertos serán devueltos en condiciones análogas a las que tenían cuando fueron cedidas al adjudicatario, sin que la tierra haya sido modificada sustancialmente por aportes externos, salvo los abonos orgánicos o los expresamente autorizados por el cedente, de acuerdo con el «Principio de Conservación y Mantenimiento» al que se alude en el artículo 5 de esta Ordenanza.

2. Los titulares del uso sobre los huertos, en los casos de deterioro en las instalaciones, que no fuera el normal a causa del uso diario, deberán reponer o restaurar las cosas a su estado de origen.

3. En el caso de que algún usuario no cumpliera con su obligación de reparar, lo podrá hacer directamente el Ayuntamiento, a costa de aquél, ejerciendo las potestades para el reintegro que ostenta la Administración en estos supuestos.

## Título V. Organización de los huertos de ocio.

*Artículo 31. Órganos y personal adscrito a la gestión de los huertos.*

1. Sin perjuicio de las responsabilidades que recaen sobre los adjudicatarios de los huertos, en los términos expuestos en el anterior Título IV, el Ayuntamiento llevará un seguimiento de la gestión de aquéllos, con el fin de acreditar la conformidad de las labores realizadas por los hortelanos, a lo establecido en la presente Ordenanza y demás normativa que pudiera resultar de aplicación.

2. A tales fines, el órgano local competente designará al personal técnico que resulte capacitado, para llevar a cabo las funciones de seguimiento de los huertos. Este personal, ostentará las facultades de control, recopilación de información e inspección, además de poder dictar las instrucciones precisas a los distintos adjudicatarios, en relación con el buen funcionamiento de los huertos y la consecución de los fines que se pretenden con la concesión del uso sobre los mismos.

*Artículo 32. Comisión Técnica de seguimiento.*

1. Para el ejercicio de las funciones relacionadas en el artículo anterior, se deberá constituir por Acuerdo del correspondiente órgano local, una Comisión Técnica de seguimiento, la cual estará integrada por:

a) Al menos, un técnico del Área o Concejalía a la que corresponda la gestión de los huertos de ocio, actuando el mismo como Presidente de la Comisión.

b) Un técnico de medio ambiente.

c) Dos Vocales (representantes de las personas usuarias de los huertos. Los usuarios de los huertos podrán constituir una asociación de hortelanos, con el fin de conseguir una mejor gestión de aquéllos y la defensa de los intereses que tengan en común. En el caso de que existiera una asociación de este tipo, los dos vocales que se indican en este punto serán designados de entre las personas asociadas).

d) Ocasionalmente, a petición de al menos dos miembros, podrán asistir con voz pero sin voto, personas técnicas o expertas que puedan aportar sus conocimientos especializados a la Comisión.

2. La Comisión se reunirá anualmente con carácter ordinario, y con carácter extraordinario, en cualquier fecha, a iniciativa del Presidente o cuando lo solicite un tercio de sus miembros.

33. artikulua. *Segimendu Batzorde Teknikoaren zereginak:*

- a) Programaren funtzionamenduaren segimendua egitea.
- b) Erabiltzaileen iradokizunak jasotzea eta hobetzeko proposamenak egitea.
- c) Baratzeen erabileraren gaineko tirabira eta intzidentziei buruzko txostenak egitea.
- d) Baratzeen erabileraren eta baratzezaintza lanen gaineko jardunbide egokien gidak edo dokumentuak onartzea.
- e) Ekologia, ingurumen eta hezkuntza aldetik partzelak hobeto gestionatzeko planak eta errendimendua hobetzeko aholkuak onartzea.
- f) Ordenantza hau gauzatzeko organo eskudunek aurrentzean agindu ditzaketan gainerako zereginak betetzea.

34. artikulua. *Teknikariak.*

1. Udalak baratzeen gestioaren segimendua egingo duten teknikariak izendatu behar ditu, aisiarako baratzeen udal programa behar bezala garatu dadin; teknikariek dagokien lana gauzatzeko behar diren ezaupideak eduki behar dituzte.

2. Hona hemen teknikari horien zereginak:

- a) Barrutiaren gestioaren segimendua egitea eta baratze-zain bakoitzaren espazioak eta espazio komunak zaintzea.
- b) Baratzezainek baratzeak gestionatzeko, erabiltzeko eta zaintzeko jarraibide zehatzak ematea.
- c) Baratzeak egoki erabiltzen direla zaintzea.
- d) Baratzeetan nekazaritza ekologikoa sustatzea eta, behar izanez gero, erabiltzaileentzako prestakuntza eta dibulgazio jarduerak antolatzea.
- e) Aisiarako baratzeetan ura modu eraginkor eta eraman-garrian erabiltzea sustatzea, horrela egiten dela kontrolatzea, eta, behar izanez gero, ureztaketa sistema berriak bultzatzea. Horrez gain, behar denetan, tokiko organo eskudunari baratze-etako ur hornidura mugatzea proposatzea.
- f) Esleipendunei laguntzea lurra, akuiferoak, azaleko ura eta atmosfera kutsatzen ez dituzten eta faunari, florari eta jendeari kalteak eragiten ez dizkieten ongarririk eta produktu fitosanitarioak erabiltzen.
- g) Esleipendunen premia arruntei erantzutea, hala eskatzen dutenean, eta sor daitezkeen gai orokorrak gestionatzea.
- h) Baratzeetan konposta egiteko programa gestionatzea eta segimendua egitea.
- i) Baratzeen egoera eta baratzeekin batera esleitutako materialen inbentarioa ikuskatzea; behar izanez gero, materialak berritzea eskatzea; eta, gainera, haziak, ongarririk eta plagizidak erosteko aholkuak ematea.
- j) Baratzeen erabilera eta gestio lanen jarduera osagarriki antolatzea eta jardueren urteko memoria egitea.

VI. titulua. *Diziplina erregimena.*

35. artikulua. *Arau orokorrak.*

1. Baratzeen erabiltzaileek Ordenantza honetan ezarritako guztia bete behar dute eta, Ordenantza honetan aurreikusi gabekoetarako, Toki Erakundeen Ondasunen gaineko arautegian zehaztutakoa.

*Artículo 33. Las funciones de la Comisión Técnica serán las siguientes:*

- a) El seguimiento del funcionamiento del programa.
- b) Recoger las sugerencias de los usuarios y hacer propuestas de mejora.
- c) Informar en los conflictos e incidencias relativos al uso de los huertos.
- d) Aprobar los documentos o guías de buenas prácticas en relación con el uso y las labores desarrolladas en los huertos.
- e) Aprobar los planes de mejora en la gestión de los terrenos, o las recomendaciones que persigan el mejor rendimiento, desde un punto de vista ecológico, ambiental o educativo, de aquéllos.
- f) Cualesquiera otras que en lo sucesivo se le atribuya por los órganos competentes, en desarrollo de esta Ordenanza.

*Artículo 34. Personal técnico.*

1. El Ayuntamiento deberá adscribir al seguimiento de la gestión de los huertos, el correspondiente personal técnico, con los conocimientos necesarios, en orden a garantizar un adecuado desarrollo del programa municipal de huertos de ocio.

2. Se asignará a este personal, el ejercicio de los siguientes cometidos:

- a) Seguimiento de la gestión del recinto y mantenimiento de los espacios individuales y comunes.
- b) Dar las instrucciones precisas a los hortelanos, en relación con cualquier aspecto relacionado con la gestión, uso y mantenimiento de los huertos.
- c) Velar por el adecuado uso de los mismos.
- d) Fomentar la agricultura ecológica en los huertos, organizando en su caso, actividades formativas y divulgativas entre los usuarios.
- e) Promocionar y controlar el uso eficiente y sostenible del agua en los huertos de ocio, promoviendo, en su caso, nuevos sistemas de riego. Deberá proponer, en casos de necesidad, al órgano local competente para ello, la adopción de limitaciones en cuanto al suministro de agua en los huertos.
- f) Asesorar a los adjudicatarios en la utilización de fertilizantes y productos fitosanitarios que no entrañen riesgo de contaminación del suelo, las aguas superficiales, los acuíferos y la atmósfera, o que ocasionen daños sobre la flora, la fauna o las personas.
- g) Atender las necesidades ordinarias de los adjudicatarios, siempre que lo requieran, y gestionar los temas y asuntos de carácter general que puedan surgir.
- h) Gestionar y llevar el seguimiento del programa de compostaje en los huertos.
- i) Inspeccionar el estado de los huertos y el inventario de materiales que se entregan con la adjudicación de los terrenos, y proponer en su caso, la reposición de los mismos, además de orientar sobre la adquisición de semillas, abonos y plaguicidas.
- j) Programar las actuaciones complementarias al uso y gestión de los huertos, y la realización de una memoria anual de actividades.

Título VI. *Régimen disciplinario.*

*Artículo 35. Reglas generales.*

1. Los usuarios de los huertos de ocio vendrán obligados al cumplimiento de todo lo establecido en la presente Ordenanza y en lo no previsto en la misma, a lo dispuesto por la normativa sobre Bienes de las Entidades Locales.



2. Ordenantzako aginduen kontrako jarrerak, arau-hauste gisa tipifikatuta egonez gero, Udalak zigortu egingo ditu.

3. Erabiltzaileek, dolo, erru edo axolagabekeriaz edo arauak ez betetze hutsagatik, aisiarako baratzeak dauden jabari publikoko instalazio edo partzeletan kalteak eragiten badituzte, edo baratzeen xedea eta arauak betetzen ez badituzte, zigorra jasoko dute, administrazio bidetik, eta isuna jarriko zaie. Isunaren zenbatekoa eragindako kaltearen hainbestekoaren eta bikoitzaren artekoa izango da; erabiltzaileak, betiere, kaltea konpondu edo legez kanpo hartutako ondasuna lehengoratu dezake, hala badagokio.

4. Isunak eta zenbatekoak irizpide hauen arabera zehaztuko dira:

- a) Eragindako kaltearen zenbatekoa.
- b) Hausleak ateratako etekina.
- c) Intenzionalitatea.
- d) Urte betean arau bera behin baino gehiagotan haustea, baldin eta arau-haustearen gainean behin betiko erabakia hartu bada.

5. Isunaren zenbatekoa hausleak ateratako etekina baino txikiagoa bada, zigorra ateratako etekinaren zenbatekoraino handituko da; isuna, gehienez, eragindako kaltearen hainbestekoaren eta bikoitzaren artekoa izango da.

6. Ordenantza honetan aurreikusitakoetarako, hauek izango dira arau-hausteak, bai erabiltzaileentzat, bai baratzeekin zerikusirik ez duten hirugarrenentzat:

- a) Ondasunak hartzea, horretarako gaitzen duen baimenik gabe.
- b) Tokiko erakundeen ondasunak erabiltzea dagozkien helburu eta arauen kontra.
- c) Ondasunei kalte materialak eragitea.

7. Erabiltzaileen erantzukizuna izan daiteke, batetik, nagusia edo zuzena, hauslea erabiltzailea bada; eta bestetik, subsidiarioa, hauslea instalazioekin zerikusirik ez duenen bat bada eta kaltea eragin badu erabiltzailearen baten borondatez edo arduragabekeriaz, erabiltzaileak instalazioetara sartzea debekatuta duen hirugarrenen bati sartzen utzi diolako.

### 36. artikulua. Ikuskaritza.

1. Ordenantza honetako 34. artikuluan ezarritakoaren arabera, Udalak izendatutako teknikariak lagatako instalazioak ikuskatu ditzakete baratzezaintza lanak egiteko jarritako ordutegian. Teknikariak, ikuskatzeko ahalmenak baliatzen ari diren bitartean, agintaritzat hartuko dira.

### 37. artikulua. Arau-hausteak.

1. Arau-hausteak izango dira Ordenantza honetan edo aplikatu daitezkeen gainerako araudietan ezarritakoaren kontra doazen ekintzak, bai erabiltzaileek, bai kanpokoek egiten dituztenak.

2. Arau-hausteak arinak, larriak edo oso larriak izan daitezke, ekintzaren zenbaterainokoaren eta erruduntasunaren arabera, edo instalazioetan sortutako kalteen arabera.

3. Zehazki, eta aurrez esandakoa ahaztu gabe, hauek hartuko dira arau-hauste arintzat:

2. Cualquier conducta contraria a los preceptos de la Ordenanza, que se encuentre tipificada como infracción, será sancionada por el Ayuntamiento.

3. Los usuarios que por dolo, culpa, negligencia o aún a título de simple inobservancia, causen daños en las instalaciones o parcelas demaniales en las que se ubican los huertos de ocio, o contraríen el destino propio de los mismos y las normas que los regulan, serán sancionados por vía administrativa con multa, cuyo importe se establecerá entre el tanto y el duplo del perjuicio ocasionado, sin perjuicio de la reparación del daño y de la restitución del bien ocupado irregularmente, en su caso.

4. La graduación y determinación de la cuantía de las sanciones, atenderá a los siguientes criterios:

- a) La cuantía del daño causado.
- b) El beneficio que haya obtenido el infractor.
- c) La existencia o no de intencionalidad.
- d) La reincidencia por comisión en el plazo de un año de una o más infracciones de la misma naturaleza, cuando hayan sido declaradas por resoluciones firmes.

5. Cuando la cuantía de la multa resulte inferior al beneficio obtenido por el infractor, la sanción será aumentada hasta el importe en que se haya beneficiado, con el límite máximo del tanto al duplo del perjuicio ocasionado.

6. A los efectos previstos en esta Ordenanza, tendrán la consideración de infracción, alguna de las siguientes conductas, llevadas a cabo, bien por los usuarios de los huertos, bien por terceras personas ajenas a los mismos:

- a) Ocupar bienes sin título habilitante.
- b) Utilizar bienes de las Entidades Locales contrariando su destino normal o las normas que lo regulan.
- c) Causar daños materiales a los bienes.

7. La responsabilidad de los usuarios podrá ser principal o directa, en el supuesto de que sean los mismos los autores de la conducta infractora, o bien subsidiaria, cuando el autor de los hechos sea persona ajena a las instalaciones que hubiera cometido los mismos con la benevolencia del usuario o por negligencia de éste, al permitir la entrada a personas terceras que lo tuvieran prohibido.

### Artículo 36. Inspección.

1. De conformidad con lo establecido en el artículo 34 de esta Ordenanza, el personal técnico designado por el Ayuntamiento, podrá realizar las actuaciones de inspección sobre las instalaciones cedidas, dentro de los horarios establecidos para el desarrollo de las labores hortelanas. Dicho personal tendrá la consideración de autoridad en el ejercicio de sus facultades de inspección.

### Artículo 37. Infracciones.

1. Se considerará conducta infractora, todo aquél acto llevado a cabo tanto por los usuarios de los huertos, como por persona ajena a los mismos, que contravenga lo dispuesto en la presente Ordenanza o en cualquier otra normativa que resultara de aplicación.

2. Las infracciones se calificarán en leves, graves o muy graves, en atención al grado de intensidad o culpabilidad en la conducta infractora, o al daño causado a las instalaciones.

3. En concreto, y sin perjuicio de lo anterior, se considerarán infracciones leves las siguientes conductas:

a) Partzelak ez erabiltzea baratzekeko landare espezieak landatzeko; landare horiek esleipendunei emandako baimenean daude zehaztuta.

b) Baratzeekin zerikusirik ez dutenei sartzen uztea, salbu senide, laguntzaile, eskola-ume edo baimendutako pertsonei.

c) Baratzean animaliak edukitzea.

d) Baratzean landareak landatzeko eta lurra lantzeko ez diren trakzio mekanikoko ibilgailuak sartzea.

e) Teknikariek baratzezainei baratzeak erabiltzeko emandako jarraibideak eta Segimendu Batzorde Teknikoak adostutakoa ez betetzea.

f) Ordenantza honen kontrako gainerako arau-haustek, larriak edo oso larriak ez badira.

4. Jarrera hauek arau-hauste larritzat hartuko dira:

a) Lagatako instalazioak larri kaltetzea edo hondatzea, behar bezala ez zaintzeagatik.

b) Partzelan, Udalak aurrez baimendu gabe, kalte larriak eragin dituzten obrak edo aldaketak egitea.

c) Gainerako baratzezainei jasan behar ez dituzten eragozpenak eta kalte larriak sortzea.

d) Baratzea hirugarrenei erabiltzen uztea, Udalaren baimenik gabe.

e) Lurra, lurzorua edo lurpea kaltetzen duten espezie eta landareak landatzea.

f) Barbakoak, estalpeak eta baimendu gabeko elementuak jartzea.

g) Bazka eta baratzeetako hondakinak erretzea eta aisiarako baratzeen barrutian sua egitea.

h) Urte betean bi arau-hauste arin edo gehiago egitea.

5. Arau-hauste oso larriak hauek izango dira:

a) Gainerako baratzezainei lesioak eragitea, bai erabiltzaileek, bai erabiltzeekin dagoen kanpoko jendeak.

b) Lurra larri kutsatzea.

c) Gainerako baratzezainek baratzeak normal erabili eta ustiatzea eragozteak.

d) Baratzeek normal funtzionatzea eragozteak.

e) Lagatako instalazioetan edota partzelan kalte larriren bat sortzea.

f) Landatzea edo ereitea debekatuta dauden landare exotiko edo psikotropikoak ekoiztea.

g) Aisiarako baratzeetan landatutako produktuak merkaturatzea.

h) Nortasuna, adina edo baratzeen erabilera esleitzeko garrantzitsuak diren datuak faltsutzea edo beste norbaiten nortasuna hartzea.

a) No destinar los huertos al cultivo y plantación de aquellas especies vegetales propiamente hortícolas que, en su caso, queden concretadas en la licencia que se conceda a las personas adjudicatarias.

b) Permitir el paso a las instalaciones de personas ajenas a las mismas, salvo que sean familiares, personas que acompañen ocasionalmente al usuario, escolares o personal autorizado.

c) La tenencia de animales en los huertos.

d) La presencia de vehículos de tracción mecánica en los huertos, que no fueran destinados exclusivamente al cultivo y labrado de los mismos.

e) No acatar las instrucciones que el personal técnico diere a los hortelanos, en relación con el uso de los huertos, así como lo que se hubiere acordado en sede de la Comisión Técnica de Seguimiento.

f) Cualquier otra infracción a la presente Ordenanza, que no tuviera la calificación de infracción grave o muy grave.

4. Tendrán la consideración de infracción grave, la comisión de las siguientes conductas:

a) Incumplimiento en el mantenimiento de las instalaciones que se ceden para el uso, cuando se hubieren originado graves perjuicios o deterioros en aquéllas.

b) La realización de obras o modificaciones en la parcela, que no estuviesen previamente autorizadas por el Ayuntamiento, y que provocaran un perjuicio grave para el mismo.

c) Causar molestias a los demás hortelanos que no tuvieran el deber de soportar, y siempre que provocaran un perjuicio grave a los mismos.

d) La cesión del uso del huerto a terceras personas que no hubieran sido autorizadas para ello por el Ayuntamiento.

e) Cultivar especies vegetales o plantas que provoquen un deterioro de la tierra, del suelo o del subsuelo.

f) La instalación de barbacoas, cobertizos o demás elementos no permitidos en los huertos.

g) La quema de pastos o restos del cultivo de huertos, así como la generación de cualquier tipo de fuego dentro del recinto de los huertos de ocio.

h) La acumulación de dos o más faltas leves en el periodo de un año.

5. Tendrán la consideración de infracción muy grave, la comisión de las siguientes conductas:

a) Las lesiones que se causen a los demás hortelanos, por actos propios cometidos por cualquier usuario o terceras personas que lo acompañaren.

b) Provocar una grave contaminación del suelo.

c) Impedir el normal desarrollo del aprovechamiento y uso de los huertos por los demás hortelanos.

d) Impedir u obstruir el normal funcionamiento de los huertos.

e) Causar un deterioro grave y relevante a las instalaciones que se ceden y/o a la parcela en su conjunto.

f) Producción de plantas exóticas o psicotrópicas, cuyo cultivo o siembra estuviesen prohibidos.

g) Comercializar los productos obtenidos del cultivo de los huertos de ocio.

h) Falsar los datos relativos a la identidad, edad o cualquier otro relevante para la adjudicación del uso de los huertos, o la suplantación de la identidad.

i) Urte betean bi arau-hauste larri edo gehiago egitea.

6. Baimenaren titularrak arau-hauste larri edo oso larriren bat egiten badu, baimena kendu eta hurrengo artikularen arabera dagokion zigorra jarriko zaio. Titularrari, gainera, ez zaizkio kalteak ordainduko.

7. Aurrez esandakoa ahaztu gabe, erabiltzailerren batek delitu egiten badu, agintaritzak judizial eskudunari emango zaio gertakarien berri, erantzukizun penalak zehazteko.

Hala ere, Udalak eginbide penalak bideratuko ditu, kaltetugisa dagozkionak.

#### 38. artikulua. Zigorrak.

1. Zigorrak ezartzeko eta zenbatekoak zehazteko, Ordenantza honetako 37. artikuluko irizpideak aplikatuko dira.

2. Arau-hauste arinen isuna 20 eta 50 euro artekoa izango da.

3. Arau-hauste larrien isuna 51 eta 150 euro artekoa izango da.

4. Arau-hauste oso larrien isuna 151 eta 300 euro artekoa izango da.

5. Aisiarako baratzetako instalazioak hondatzen dituzten erabiltzaileek kaltea konpondu behar dute eta instalazio horiek zeuden moduan utzi.

6. Baimena baliogabetzea, aurreko artikuluko seigarren atalean esan bezala, ez da zigortzat hartuko.

#### 39. artikulua. Zigortzeko eskumena daukan agintaritzak.

1. Zigorrak jartzeko eskumena alkateari/presidenteari dagokio.

2. Dena den, alkateak tokiko beste organo baten esku utz dezake zigortzeko ahalmena.

#### 40. artikulua. Zehatzeko prozedura.

1. Arau-hausleei zigorrak ezartzeko prozedura zehatzaileak hasi eta bideratu behar dira, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko IX. tituluaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zehatzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean aurreikusitako erregimenaren arabera.

2. Zehatzeko prozedura bideratzea Udaleko Lehendakariak aginduko dio udal funtzionario bati eta erabakia alkateak edo hark esku emandako zinegotziak hartuko du.

#### 41. artikulua. Kalteak konpontzeko premia.

Segurtasunagatik edo udal organo eskudunak ebazpen baten bitartez azaldutako arrazoiren bategatik kalteak eta galerak premiaz konpondu behar badira, konponketak berehala egin daitezke, eta gero zenbatekoa kalteak eragin dituenari ordain ditzan eskatu; aurrez, aurreko artikuluetan aipatu zehapen espediente bideratu edo jurisdikzio arruntera jo behar da.

i) La acumulación de dos o más faltas graves dentro del término de un año

6. La comisión de alguna infracción grave o muy grave, por parte del titular de la licencia, dará lugar a la revocación de la misma, sin perjuicio de la sanción que asimismo se imponga, conforme a lo dispuesto en el artículo siguiente. Dicha revocación, no dará lugar a abonar indemnización alguna al usuario.

7. Sin perjuicio de lo dispuesto anteriormente, cuando la conducta llevada a cabo por algún usuario, revistiera carácter de delito, se pondrán los hechos en conocimiento de la autoridad judicial competente, a fin de las posibles responsabilidades de tipo penal que se pudieran derivar.

No obstante ello, el Ayuntamiento instará las acciones penales que como parte perjudicada le correspondieran.

#### Artículo 38. Sanciones.

1. Para la imposición y determinación de la cuantía de las correspondientes sanciones, se atenderá a los criterios de graduación establecidos en el artículo 37 de la presente Ordenanza.

2. Las infracciones leves, se sancionarán con multa de 20,00 a 50,00 euros.

3. Las infracciones graves, se sancionarán con multa de 51,00 a 150,00 euros.

4. Las infracciones muy graves, se sancionarán con multa de 151,00 a 300,00 euros.

5. En el supuesto de que se hubieran causado daños a las instalaciones comprendidas en los huertos de ocio, el usuario responsable vendrá obligado a reponer las cosas a su estado de origen, reparando el daño ocasionado.

6. La revocación de la licencia, conforme se prevé en el apartado sexto del artículo anterior, no tendrá carácter de sanción.

#### Artículo 39. Autoridad competente para sancionar.

1. La competencia para la imposición de las sanciones correspondientes, se atribuye al Alcalde/Presidente.

2. No obstante lo anterior, el Alcalde podrá delegar en cualquier otro órgano local, la facultad sancionadora.

#### Artículo 40. Procedimiento sancionador.

1. La imposición de sanciones a los infractores exigirá la apertura y tramitación de procedimiento sancionador, con arreglo al régimen previsto en el Título IX de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y la Ley 2/1998 de 20 de febrero de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2. La instrucción del procedimiento sancionador se encomendará por la Presidencia del Ayuntamiento a un funcionario del mismo, siendo el Alcalde o Concejal en quién delegue el órgano resolutorio.

#### Artículo 41. Reparación de daños en caso de urgencia.

En los supuestos en los que, por motivos de seguridad o cualesquiera otros debidamente acreditados en resolución del órgano municipal competente, se haga inaplazable la reparación de daños y perjuicios, podrá procederse a su inmediata restitución y a la exigencia posterior del importe correspondiente al causante de los mismos, previa incoación del expediente sancionador a que se refieren los artículos precedentes ó acudiendo a la jurisdicción ordinaria.

*Azken xedapena.*

Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta 15 egunera egongo da indarrean ordenantza hau.

Jende ororen jakinaren gainean ipintzeko argitaratzen delarik, aipatuz administrazio-bidea amaitzen duen egintza honen aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez daitekeela Administrazioarekiko Auzitarako Epaitegiarenaurrean, bi hilabeteko epearen barruan, jakinarazpen hau jasotzen duzuetik hasita, administrazioarekiko auziak arautzen dituen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 8. eta 46. Artikuluetan ezarritakoaren arabera, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/19 2 Legea aldatu zuen urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen 09.c) artikuluekin bat etorritz.

Nolanahi ere, nahi izanez gero, aurreko idatz-zatian adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsoaren aurretik, berraztertze errekurtsoa aurkez daiteke ebazpena eman duen organoaren aurrean, jakinarazpen hau jasotzen denetik hasita hilabeteko epean.

Hori guztia, aurretik adierazitako urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen 116. eta 117. artikulua eta kidekoetan ezarritakoarekin bat etorritz, eta eskubideak babesteko egoki irizten diren egintza edo errekurtsoak aurkezteari kalterik egin gabe.

Asteasu, 2013ko otsailaren 15a.—Alkate andrea. (1723)

*Disposición Final.*

La presente Ordenanza entrará en vigor a los 15 días de su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Lo que se publica para general conocimiento, señalando que contra el citado acto expreso, que es definitivo en vía administrativa, se podrá interponer recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo en Donostia-San Sebastián, en el plazo de dos meses a contar del día siguiente a la notificación de este Acuerdo, a tenor de lo establecido en los arts. 8 y 46 de la Ley 29/1998 de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en concordancia con el art. 109.c) de la Ley 4/1999 de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

No obstante, con carácter potestativo y previo al Recurso Contencioso-Administrativo señalado en el párrafo anterior contra la resolución expresa que se notifica, se podrá interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que lo dictó, en el plazo de un mes a contar del día siguiente a la notificación de este Acuerdo.

Todo ello, conforme a lo establecido en los artículos 116, 117 y concordantes de la Ley 4/1999 de 13 de enero, anteriormente señalada, y sin perjuicio de cualquier otra acción o recurso que estime oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.

Asteasu, a 15 de febrero de 2013.—La Alcaldesa. (1723)